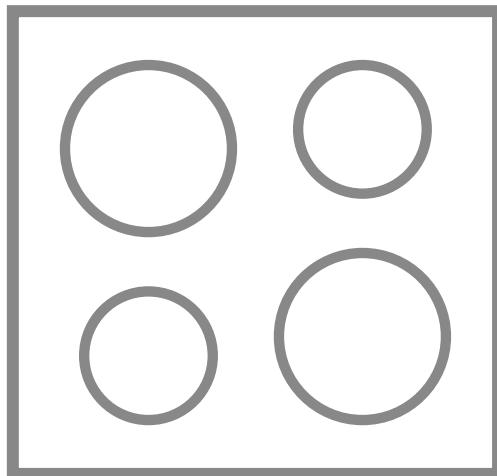


# USER MANUAL



## МАЗМУНЫ

1. ҚАУІПСІЗДІК АҚПАРАТЫ.....	2
2. ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ.....	4
3. БҮЙЫМ СИПАТТАМАСЫ.....	7
4. ӘРКҮНДІК ҚОЛДАНУ.....	9
5. ИКЕМДІ ИНДУКЦИЯЛЫҚ ПІСІРУ АЛАҢЫ.....	13
6. АҚЫЛ-КЕҢЕС.....	16
7. КҮТУ МЕНЕН ТАЗАЛАУ.....	18
8. АҚАУЛЫҚТЫ ТҮЗЕТУ.....	19
9. ОРНАТУ.....	22
10. ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕК.....	25
11. ҚУАТ ТИІМДІЛІГІ.....	25

## ТАМАША НӘТИЖЕГЕ ҚОЛ ЖЕТКІЗУ ҮШІН

AEG өнімін таңдағаныңызға рахмет. Бұл өнімді түрмис-тіршілікті жеңілдету үшін инновациялық технологияны - қатардағы құрылғыларда бола бермейтін функцияларды қолдана отырып, сізге жылдар бойы мұлтіксіз көмек көрсету үшін арналы жасадық. Оған ең жақсы алуға оқу Бірнеше минут жұмсайды сұраймыз.

Біздің веб-сайтқа барып келесіні қараңыз:



Пайдалану туралы ақпарат, кітапша, ақаулықты түзету, қызмет ақпаратын мына жерден алыңыз:

[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)



Сізге барынша жақсы қызмет көрсету үшін өніміңізді мына жерге тіркеніз:

[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)



Құрылғыныңға қажетті керек-жарақтарды, шығынды материалдарды және фирмалық қосалқы бөлшектерді сатып алу үшін:

[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

## ТҮТҮНУШЫҒА ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Фирмалық заттарды қолдануды ұсынамыз.

Қызмет көрсету орталығына хабарласқанда келесі деректердің дайын болуын қамтамасыз етіңіз. Үлгісі, Өнім нөмірі, Сериялық нөмірі.

Деректерді техникалық ақпарат тақтайшасынан алуға болады.

Ескерту / Қауіп-қатерден сақтандыру ақпараты

Жалпы ақпарат және ақыл-кеңес

Қоршаған ортаға қатысты ақпарат

Өндіруші ескертусіз өзгеріс енгізу құқығына ие.

## 1. ҚАУІПСІЗДІК АҚПАРАТЫ

Құрылғыны орнатып іске қолданар алдында бірге жеткізілген нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз.

Дұрыс орнатпау немесе пайдаланбау нәтижесінде

орын алған жарақат немесе зақымдарға өндіруші жауапты емес. Нұсқаулықтарды кейін қарап жүру үшін әрқашан қауіпсіз және қол жетімді жерде сақтаңыз.

## **1.1 Балалар мен дәрменсіз адамдардың қауіпсіздігі**

- Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар мен денесіне, сезім жүйесіне не ақыл-есіне зақым келген не тәжірибесі аз адамдар өз қауіпсіздіктерін қамтамасыз ететін адамның қадағалауы не құрылғыны қауіпсіз қолдану бойынша берген нұсқауына сүйеніп, дұрыс қолданбау салдарын түсінсе, онда қолдануына болады.
- Балаларға құрылғымен ойнауға рұқсат бермеңіз.
- Барлық орам материалдарын балалардан алыс ұстап, қоқысқа тиісті түрде тастау керек.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрғанда немесе ол сұып тұрғанда, балалар мен үй жануарларын оған жақыннатпаңыз. Қол жететін бөлшектері ыстық.
- Құрылғы бала қауіпсіздігінің құралымен жабдықталса, оны қосу керек.
- Балалар құрылғыны жөндеу және тазалау жұмыстарын бақылаусыз орындауы керек.
- 3 жастағы және бұл жасқа толмаған балаларды жұмыс істеп тұрған құрылғыдан әрқашан алыс ұстай керек.

## **1.2 Қауіпсіздік туралы жалпы ақпарат**

- ЕСКЕРТУ: Құрылғы мен оның қол жететін жердегі бөлшектері қолдану барысында ысып тұрады. Қыздырғыш элементтерге тиіп кетпеу үшін абайлау керек. 8 жасқа толмаған балаларды үнемі бақылап отырмаған жағдайда құрылғыдан алыс ұстай керек.
- Құрылғыны сыртқы таймермен немесе бөлек қашықтан басқару жүйесімен басқармаңыз.

- ЕСКЕРТУ: Май немесе өсімдік майы қосылған тағамды пештің үстіне қараусыз қалдыру қауіпті және өрт шығуы мүмкін.
- Өртті ЕШҚАШАН сумен сөндіруге әрекет жасамаңыз, оның орнына құрылғыны сөндіріп, жалынды қақпақ немесе өртке төзімді көрпе, т.б. тәрізді затпен жабыңыз.
- АБАЙ БОЛЫҢЫЗ: Пісіру барысын қадағалап отыру керек. Пісіру барысы қысқа болса, үздіксіз қадағалап отыру керек.
- ЕСКЕРТУ: Өрт қаупі бар: Пісіру алаңына зат сақтамаңыз.
- Пышақ, шанышқы, қасық және қақпақ тәрізді темір заттарды пештің үстіне қоймаңыз, себебі ысып кетеді.
- Құрылғыны бумен тазалау құралын пайдаланып тазаламаңыз.
- Пайдаланып болғаннан кейін пеш үстінің элементін, ыдыс анықтағышқа сүйенбей, оның басқару тетігімен сөндіріңіз.
- Егер шыны керамика бет / шыны сынса, электр қатері пайда болмас үшін құрылғыны сөндіріңіз.
- Егер қуат сымына зақым келген болса, қатерден сақтану үшін оны өндіруші немесе үәкілдепті техник немесе сол сияқты білікті маман ауыстыруға тиіс.
- ЕСКЕРТУ: Пісіру құрылғысының өндірушісі жасаған пеш қорғағыштарды ғана немесе құрылғы өндірушісі пайдаланушы нұсқаулығында арнайы көрсеткен немесе құрылғының өзіне орнатылған қорғағыштарды ғана қолданыңыз. Сай келмейтін қорғағыштарды пайдалансаңыз, оқыс жағдай орын алуды мүмкін.

## 2. ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

### 2.1 Орнату



#### ЕСКЕРТУ!

Бұл құрылғыны тек білікті маман ғана орнатуға тиіс.

- Орам материалдарының барлығын алышыз.
- Булінген құрылғыны орнатпаңыз немесе іске қоспаңыз.

- Құрылғымен бірге жеткізілген орнату бойынша нұсқауларды орындаңыз.
- Осы құрылғы мен басқа құрылғылардың, заттардың арасындағы минимум қашықтықты сақтаңыз.
- Құрылғы ауыр болғандықтан, орнынан жылжытқан кезде әрқашан абай болыңыз. Әрқашан қауіпсіздік қолғабы мен бітеу аяқ күйм күйін.
- Кесілген беттерге ылғал кіріп үлкейтіп жібермес үшін тыныздағышпен бітешіз.
- Құрылғының астынғы жағын бу мен ылғалдан қорғаңыз.
- Құрылғыны есікке жақын жерге терезеніп астына қоймаңыз. Бұл есік немесе терезе ашылған кезде ыстық ыдыс құрылғыдан құлап кетпеу үшін қажет.
- Егер құрылғыны тартпалардың үстіне орнатсаңыз, құрылғының астынғы жағы мен үстінгі тартпаның арасында ауа ауысып түруға жеткілікті орын қалуын қамтамасыз етіңіз.
- Құрылғының астынғы жағы ысып кетеді. Құрылғының астынғы жағын қол жетпейтін етіп бітеу үшін тұтанбайтын оқшаулағыш панель орнатыңыз.
- Жұмыс алаңы мен оның астындағы құрылғының алдынғы жағында 2 мм ауа алмасып тұратын саңылаудың бар екенине көз жеткізіңіз. Ауа алмасып түруға қажетті саңылаудың жеткіліксіз болуына байланысты орын алған ақауларға өндіруші жауапты емес.
- Техникалық ақпараттақтайшасындағы электр параметрлерінің электр желісіндегі параметрлерге сай келетініне көз жеткізіңіз. Сай келмесе, электршіге хабарласыңыз.
- Құрылғының дұрыс орнатылғаныңа көз жеткізіңіз. Босап қалған және дұрыс жалғанбаған электр сымы немесе ашасы (бар болса) ағытпана өте ысытып жіберуі мүмкін.
- Дұрыс электр сымын пайдаланыңыз.
- Электр сымдарының оратылуына жол берменіз.
- Электр қатерінен сақтандыру құралының орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Сымды тартылудан босататын қапсырманы пайдаланыңыз.
- Құрылғыны жақын түрган розеткаға жалғаған кезде электр сымы немесе ашасы (бар болса) ыстық құрылғыға немесе ыстық ыдыска тиіп кетпес үшін абай болыңыз.
- Құрылғының сымына немесе ашасына (бар болса) зақым келтірмеү үшін абай болыңыз. Зақым келген электр сымын ауыстыру үшін біздің үекілетті қызмет көрсету орталығына немесе электршіге хабарласыңыз.
- Тоққа қосулы түрган және оқшаулағышы бар белшектердің электр қатерінен сақтандырышын, саймансыз алынбайтын етіп бекітіп қою керек.
- Құрылғының ашасын розеткаға тек құрылғыны орнатып болғаннан кейін ғана жалғаңыз. Орнатып болғаннан кейін ашаның қол жететін жерде түрганына көз жеткізіңіз.
- Егер розетка босап тұрса, оған ашаны суқпаңыз.
- Құрылғыны тоқтан ажырату үшін сымынан тартыңыз. Әрқашан ашасынан тартып сұрырыңыз.
- Дұрыс оқшаулағыш құралдарды ғана қолданыңыз. Желіні қорғайтын ажыратқыштар, сақтандырыштар (үстәткыштан алынған бұрандалы сақтандырыштар), жерге

## 2.2 Электртогына қосу



### ЕСКЕРТУ!

Өтп шығу және электр қатеріне ұшырау қаупі бар.

- Электртогына қосу жұмыстарын білікті электрші ғана іске асыруға тиіс.
- Құрылғыны міндетті түрде жерге түйіктау қажет.
- Қандай да бір жұмысты іске асырмай түріп, құрылғының электр желісінен ажыратылғанына көз жеткізіңіз.

- Техникалық ақпараттақтайшасындағы электр параметрлерінің электр желісіндегі параметрлерге сай келетініне көз жеткізіңіз. Сай келмесе, электршіге хабарласыңыз.
- Құрылғының дұрыс орнатылғаныңа көз жеткізіңіз. Босап қалған және дұрыс жалғанбаған электр сымы немесе ашасы (бар болса) ағытпана өте ысытып жіберуі мүмкін.
- Дұрыс электр сымын пайдаланыңыз.
- Электр сымдарының оратылуына жол берменіз.
- Электр қатерінен сақтандыру құралының орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Сымды тартылудан босататын қапсырманы пайдаланыңыз.
- Құрылғыны жақын түрган розеткаға жалғаған кезде электр сымы немесе ашасы (бар болса) ыстық құрылғыға немесе ыстық ыдыска тиіп кетпес үшін абай болыңыз.
- Қөп тармақты адаптерлер мен үзартылғыш сымдарды қолданбаңыз.
- Құрылғының сымына немесе ашасына (бар болса) зақым келтірмеү үшін абай болыңыз. Зақым келген электр сымын ауыстыру үшін біздің үекілетті қызмет көрсету орталығына немесе электршіге хабарласыңыз.
- Тоққа қосулы түрган және оқшаулағышы бар белшектердің электр қатерінен сақтандырышын, саймансыз алынбайтын етіп бекітіп қою керек.
- Құрылғының ашасын розеткаға тек құрылғыны орнатып болғаннан кейін ғана жалғаңыз. Орнатып болғаннан кейін ашаның қол жететін жерде түрганына көз жеткізіңіз.
- Егер розетка босап тұрса, оған ашаны суқпаңыз.
- Құрылғыны тоқтан ажырату үшін сымынан тартыңыз. Әрқашан ашасынан тартып сұрырыңыз.
- Дұрыс оқшаулағыш құралдарды ғана қолданыңыз. Желіні қорғайтын ажыратқыштар, сақтандырыштар (үстәткыштан алынған бұрандалы сақтандырыштар), жерге

түйіктаудан қорғау тетіктері мен түйікташтар.

- Электр жүйесіңін күрылғының көлгөн полюстегі ажыратуға мүмкіндік беретін оқшаулағыш құралмен жабықталуға тиіс. Оқшаулағыш құралдың контакт ара қашықтығы кем дегенде 3 мм болуға тиіс.

## 2.3 Пайдалану



### ЕСКЕРТУ!

Жарақат алу, күйіп қалу және электр қатеріне ұшырау қаупі бар.

- Ең алғаш пайдалану алдында барлық орам материалын, жапсырмасын және қорғау таспасын (бар болса) алыңыз.
- Бұл тұрмыста қолдануға арналған құралы.
- Бұл құрылғының техникалық сипаттамасын өзгертуеніз.
- Желдеткіш саңылаулардың бітеліп қалмағанына көз жеткізіңіз.
- Жұмыс істеп тұрган құрылғыны назардан тыс қалдырмаңыз.
- Пісіру алаңын пайдаланып болған сайын "off" (сөндіру) қалпына қойыңыз.
- Ұйдыс анықтағышқа сенбеніз.
- Пісіру алаңдарына ас құралдарын немесе кәстрөлдердің қақпақтарын қоймаңыз. Қызып кету үмкін.
- Құрылғыны су қолмен іске қоспаңыз немесе суға тиіп тұрган құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны жұмыс орны немесе зат сақтайтын орын ретінде қолданбаңыз.
- Құрылғының бетінен сыйат түссе, дереу тоқ көзінен ағытыңыз. Бұл әрекет электр қатеріне ұшырап қалуға жол бермейді.
- Кардиостимуляторы бар адамдар құрылғы іске қосылып тұрган кезде индукциялық пісіру алаңдарынан кем дегенде 30 см алыс тұруға тиіс.
- Тағамды ыстық майға салғанда, май шашырауы үмкін.



### ЕСКЕРТУ!

Өрт және жарылыс пайда болу қаупі бар

- Тоңмайларды немесе майды қызыдырған кезде тұтанғыш бу пайда болады. Тоңмайға немесе майға тاماқ пісірген кезде қызған заттарды немесе оттың жалынын алғы ұстаңыз.
- Қатты қызған майдан бөлініп шығатын бу, кенет жарылыстың орын алуына себеп болады.
- Құрамында тағам қалдықтары бар қолданылған май, бірінші рет қолданылып отырған майға қарағанда, төмен температурада ерт пайда болуға әкелу үмкін.
- Тұтанғыш заттарды немесе ішіне тұтанғыш зат салынған дымқыл заттарды құрылғының ішіне, қасына немесе үстіне қоймаңыз.



### ЕСКЕРТУ!

Құрылғыны бұлдіріп алуыңыз үмкін.

- Басқару панеліне ыстық ыдыс қоймаңыз.
- Ыстық табандың қақпағын пештің ыстық өйнек бетіне қоймаңыз.
- Ыдысты ішіндеңгісі сарқылғанша қайнатпаңыз.
- Құрылғының үстіне зат немесе ыдыс құлап кетуге жол берменіз. Құрылғының бетне зақым келуі үмкін.
- Пісіру алаңдарын бос ыдыс қойып немесе ешбір ыдыс қоймай іске қоспаңыз.
- Құрылғының үстіне алюминий жүқалтыр қоймаңыз.
- Құйылған шойыннан, алюминийден жасалған немесе астына нұқсан көлгөн ыдыстар, шыны / шыны керамика бетке сыйат түсіреді. Бұндай заттарды құрылғының бетінде үнемі көтеріп жылжыту керек.
- Бұл тек тағам пісіруге арналған құрылғы. Басқа мақсатта, мысалы бөлмені қыздыру үшін қолдануға болмайды.

## 2.4 Күту менен тазалау

- Құрылғының қаптамасының сапасы түспес үшін мезгіл-мезгіл тазалаңыз.
- Құрылғыны тазалардан бұрын сөндіріңіз де, сұғанша күтіңіз.

- Қызмет көрсете алдында құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.
- Құрылғыны тазалау үшін сұлы спрейді және буды қолданбаңыз.
- Құрылғыны дымқыл, жұмсақ шүберекпен тазалаңыз. Тек бейтарап тазартқыш заттарды қолданыңыз. Жеміргіш заттарды, түрпілі жекелерді, еріткіштерді немесе металл заттарды пайдаланбаңыз.

## 2.5 Құрылғыны тастау



**ЕСКЕРТУ!**

Жарақат алу немесе тұншығып қалу қаупі бар.

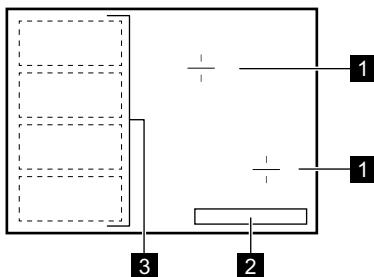
- Құрылғыны қоқысқа дұрыс тастауға қатысты ақпаратты жергілікті әкімшілік мекемеге хабарласып алыңыз.
- Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.
- Құрылғыға жақын орналасқан электр сымын кесіп, қоқысқа тастаңыз.

## 2.6 Сервис

- Құрылғыны жөндеу үшін уәкілдепті қызмет көрсете орталығына хабарласыңыз.
- Тек ғана фирмалық қосалқы бөлшектерді қолданыңыз.

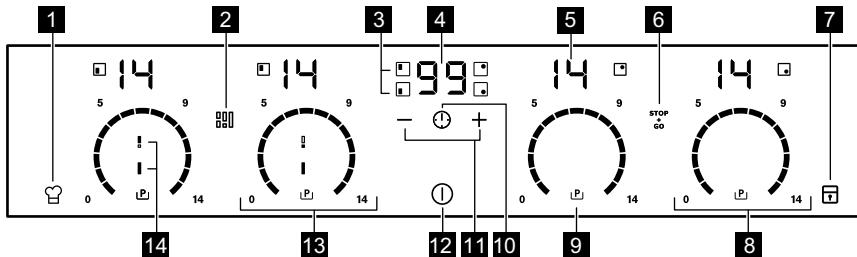
# 3. БҰЙЫМ СИПАТТАМАСЫ

## 3.1 Пісіру алаңдарының көрінісі



- 1 Индукциялық пісіру алаңы
- 2 Басқару панелі
- 3 Төрт беліктен тұратын икемді индукциялық пісіру алаңдары

## 3.2 Басқару панелінің көрінісі



Құрылғыны іске қосу үшін сенсорлық өрістерді пайдаланыңыз. Бейнебеттер, индикаторлар мен дыбыстық сигналдар қай функциялардың жұмыс жасайтынын көрсетеді.

Сенсорлық еріс	Функция	Түсіндірme
1 	PowerSlide	Функцияны іске қосады және сөндіреді.
2 	FlexiBridge	Функцияның үш режимінің арасын ауыстыруға арналған.
3 -	Пісіру алаңдарының индикаторлары	Уақыттың қай пісіру алаңы үшін орнатылғанын көрсетуге арналған.
4 -	Таймер бейнебеті	Уақытты минут бойынша көрсетуге арналған.
5 -	Қыздыру параметрінің бейнебеті	Қыздыру параметрін көрсетуге арналған.
6 	STOP+GO	Функцияны іске қосады және сөндіреді.
7 	Құлыш / Бала қауіпсіздігінің құралы	Басқару панелін құрсаулайды/құрсауын ағытады.
8 -	Басқару жолағы	Қызу параметрін орнатуға арналған.
9 	Қуат функциясы	Функцияны іске қосады және сөндіреді.
10 	-	Пісіру алаңын таңдауға арналған.
11 	-	Уақытты көбейтуге немесе азайтуға арналған.
12 	ҚОСУ/СӨНДІРУ	Пештің үстін қосуға және сөндіруге арналған.
13 -	Басқару жолағы	Икемді индукциялық пісіру алаңы үшін қызу параметрін орнатуға арналған.
14 -	FlexiBridge режим индикаторлары	Қайсы FlexiBridge режимінің қосулы түрғанын көрсетуге арналған.

### 3.3 Қызу параметрінің бейнебеттері

Дисплей	Сипаттама
	Пісіру алаңы сөндірүлі.
 - 	Пісіру алаңы жұмыс істейді.
	STOP+GO функциясы жұмыс істейді.
	Автоматты түрде қыздыру функциясы жұмыс істейді.
	Қуат функциясы жұмыс істейді.

Дисплей	Сипаттама
+ сан	Ақаулық орын алды.
/  /	OptiHeat Control (3 қадамды Қалдық қызу индикаторы) : пісіруді жалғастыру / жылы ұстай / қалдық қызу.
	Құлыш / Бала қауіпсіздігінің құралы функциясы жұмыс істейді.
	Пісіру алаңына жарамсыз ыдыс немесе тым кішкене ыдыс қойылған не мүлдем ыдыс қойылмаған.
	Автоматты түрде сөндіру функциясы жұмыс істейді.
/  /	PowerSlide функциясы жұмыс істейді.

### 3.4 OptiHeat Control (3 қадамды Қалдық қызу индикаторы)



#### ЕСКЕРТУ!

/ / Қалдық қызуға күйіп қалу қаупі бар.  
Индикатор қалдық қызудың деңгейін көрсетеді. Пештің үсті қызып және қызу индикаторы көрініп түрғанда, пештің үстіндегі икемді көпір мен айқыш сызықтар жанады.

Индукциялық пісіру алаңдары тағам пісіру үшін қажет қызуды ыдыс түбінен тұра жібереді. Ұйдыстағы қалдық қызу пештің керамика бетін қыздырады.

## 4. ӘРКҮНДІК ҚОЛДАНУ



#### ЕСКЕРТУ!

Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

### 4.1 Іске қосу және сөндіру

Пештің үстін қосу немесе сөндіру үшін ① белгісін 1 секунд түртіңіз.

Пешті іске қосқаннан кейін басқару панелі жанады да, пешті сөндірген кезде басқару панелі сөнеді. Пешті сөндіргеннен кейін ① сенсорлық өрісті ғана көре аласыз.

### 4.2 Автоматты түрде сөндіру

Функция пештің үстін келесі жағдайларда автоматты түрде сөндіреді:

- барлық пісіру алаңдары сөндірулі болса,
- пештің үстін іске қосқан соң қызы параметрін орнатпасаңыз,
- басқару панеліне бір нөрсе төгіліп қалса немесе ол 10 секундтан артық (ыдыс, киім т.с.с.) жабық қалса. Дыбыстық сигнал естіліп, пештің үсті сөнеді. Заттарды алыңыз немесе басқару панелін тазалаңыз.
- пештің үсті қатты қызып кетсе (мысалы, кәстрөлдің ішіндеңісі

сарқылғанша қайнаса). Пештің үстін қайта қолдану алдында пісіру алаңын салқындастырыз.

- егер сай келмейтін ыдыс пайдаланылса. белгісі жаңып, пісіру алаңы 2 минуттан кейін автоматты түрде сөнеді.
- пісіру алаңын сөндірмесеніз немесе қызу параметрін өзгертпесеніз.

Шамалы уақыттан кейін жанады да, пеш жұмысын тоқтатады.

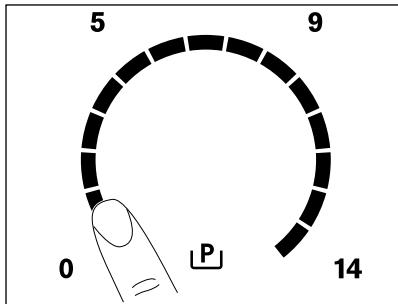
**Пештің үстін сөндіргеннен кейінгі уақыт пен қызу параметрінің арасындағы байланыс:**

Қызу параметрі	Пештің үсті мына уақыттан кейін сөнеді:
1 - 3	6 сағаттан кейін
4 - 7	5 сағаттан кейін
8 - 9	4 сағаттан кейін
10 - 14	1,5 сағаттан кейін

### 4.3 Қызу параметрі

Қызу параметрін өзгертуге немесе орнатуға арналған:

Басқару панеліндегі дұрыс қызу параметрін басыңыз немесе басқару панелін саусағызызбен дұрыс қызу параметрі орнағанға дейін тұрткіз.

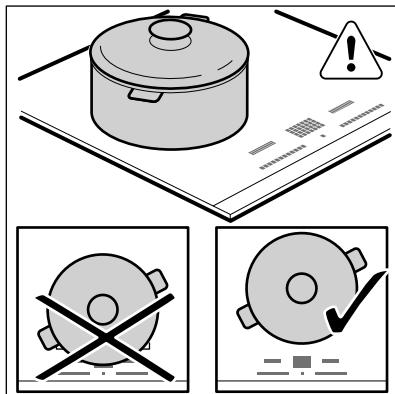


### 4.4 Пісіру алаңдарын пайдалану



#### АБАЙЛАҢЫЗ

Басқару панеліне ыстық ыдыс қоймаңыз.  
Электроникалық бөлшектерге зақым келетін қауіп бар.



Үдысты пісіру алаңының бетіндегі айқышқа / текшеге қойыңыз.

Айқышты / текшени ыдыспен толық жабыңыз. Индукциялық пісіру алаңдары, ыдыс табанының өлшеміне автоматты түрде бейімделеді. Үлкен үдысты екі пісіру алаңына қатар қойып, оларды бір уақытта қолдануыңызға болады.

### 4.5 Автоматты түрде қыздыру

Қажетті қызу параметрін қысқа уақытта алу үшін осы функцияны қосыңыз. Қосында түрғанда пісіру алаңы басында ең үлкен параметр бойынша жұмыс істейді, содан кейін қажетті қызу параметрі бойынша жұмысын жалғастырады.



Бұл функцияны іске қосу үшін, пісіру алаңы сұық болуы керек.

**Функцияны пісіру алаңы үшін қосыңыз келсе:** түймешігін басыңыз ( жанады). Қажетті

Қыздыру параметрін дереу басыңыз. 5 секундтан кейін жанады.

**Функцияны сөндіру үшін:** қызу параметрін өзгертіңіз.

## 4.6 Қуат функциясы

Бұл функция индукциялық пісіру алаңдарына көп қуат береді. Бұл функцияны индукциялық пісіру алаңы үшін үақытын шектеп қосуға болады. Осы үақыт аяқталғаннан кейін, индукциялық пісіру алаңы автоматты түрде ең үлкен қызу параметріне қойылады.



“Техникалық ақпарат” тарауын қараңыз.

**Функцияны пісіру алаңы үшін қосқыңыз келсе:** басыңыз. жанады.

**Функцияны сөндіру үшін:** қызу параметрін өзгертіңіз.

## 4.7 Таймер

**Кері санақ таймері**

Бұл функцияны қолданып пісіру алаңының бір пісіру циклы кезінде қанша үақыт жұмыс істейтінін көрсетіңіз.

Алдымен пісіру алаңы үшін қыздыру параметрін, содан кейін функцияны орнатыңыз.

**Пісіру алаңын орнату үшін:** түмешігін қажетті пісіру алаңының индикаторы жанғанша қайта-қайта басыңыз.

**Функцияны қосу үшін:** Таймердің түмешігін басыңыз, үақытты (00 - 99 минут) орнатыңыз. Пісіру алаңының индикаторы бағы жыпылықтай бастаған кезде, үақыт кері санала бастайды.

**Қалған үақытты қарau үшін:** пісіру алаңын арқылы орнатыңыз. Пісіру алаңының индикаторы жылдам жыпылықтай бастайды. Бейнебетте қалған үақыт көрсетіледі.

**Үақытты өзгерту үшін:** пісіру алаңын арқылы орнатыңыз. не басыңыз.

**Функцияны сөндіру үшін:** пісіру алаңын арқылы орнатыңыз және белгішесін басыңыз. Қалған үақыт 00-ге кері санайды. Пісіру алаңының индикаторы сөнеді.



Үақыт аяқталған кезде, дыбыстық сигнал естіліп, 00 жыпылықтайды. Пісіру алаңы сөндірледі.

**Дыбыстық сигналды тоқтату үшін:**

түмешігін басыңыз.

**CountUp Timer (Санақ таймері)**

Пісіру алаңының қанша үақыт жұмыс істейтінін бақылау үшін осы функцияны қолданыңыз.

**Пісіру алаңын орнату үшін:** түмешігін қажетті пісіру алаңының индикаторы жанғанша қайта-қайта басыңыз.

**Функцияны қосу үшін:** Таймердің түмешігін басыңыз. жанады. Пісіру алаңының индикаторы бағы жыпылықтай бастағанда, үақыт алға санала бастайды. Бейнебет және кері саналған (минут) үақытты көрсетуге аудысады.

**Пісіру алаңының қанша үақыт жұмыс істейтінін көрү үшін:** пісіру алаңын арқылы орнатыңыз. Пісіру алаңының индикаторы жылдам жыпылықтай бастайды. Бейнебетте алаңының қанша үақыт жұмыс жасайтыны көрсетіледі.

**Функцияны сөндіру үшін:** пісіру алаңын арқылы орнатыңыз және немесе белгішесін басыңыз. Пісіру алаңының индикаторы сөнеді.

**Минут операторы**

Бұл функцияны пісіру алаңдары жұмыс істемей, пеш іске қосылып түрганда **Минут операторы** ретінде қолдануға болады. Бейнебетте қыздыру параметрі көрсетіледі .

**Функцияны қосу үшін:** ① түймешігін басыңыз. Уақытты орнату үшін таймердің немесе түймешігін басыңыз. Уақыт аяқталған кезде, дыбыстық сигнал естіліп, **00** жыптылықтайды.

**Дыбыстық сигналды тоқтату үшін:**  
① түймешігін басыңыз.

Бұл функция пісіру аландарының жұмысына еш әсер етпейді.

## 4.8 STOP+GO

Бұл функция ең төмен қыздыру параметрі бойынша жұмыс істейтін пісіру аландарының барлығын орнатады.

Функция жұмыс істеп тұрғанда, қызу параметрін өзгерте алмайсыз.

Функция таймер функцияларын тоқтатпайды.

**Функцияны қосу үшін:** белгішесін басыңыз. белгішесі жанады.

**Функцияны сөндіру үшін:** түймешігін басыңыз. Алдыңғы қызу параметрі жанады.

## 4.9 Құлыш

Басқару панелін пісіру аландары жұмыс істеп тұрғанда бұғаттауға болады. Ол қызу параметрінің кездейсоқ өзгеруіне жол бермейді.

**Әуелі қыздыру параметрін орнатыңыз.**

**Функцияны қосу үшін:** белгішесін басыңыз. белгішесін 4 секунд жанады. Таймер қосулы күйде қалады.

**Функцияны сөндіру үшін:** түймешігін басыңыз. Алдыңғы қызу параметрі жанады.

Пешті сөндірген кезде, осы функция да сөнеді.

## 4.10 Бала қауіпсіздігінің құралы

Бұл функция пеш үстінің кездейсоқ қосылып кетуіне жол бермейді.

**Функцияны қосу үшін:** пештің үстін ① көмегімен қосыңыз. Қызу параметрін орнатпаңыз. белгішесін 4 секунд басыңыз. белгішесі жанады. Пештің үстін ① көмегімен сөндіріңіз.

**Функцияны сөндіру үшін:** пештің үстін ① көмегімен қосыңыз. Қызу параметрін орнатпаңыз. белгішесін 4 секунд басыңыз. белгішесі жанады. Пештің үстін ① көмегімен сөндіріңіз.

**Функцияны бір пісіру уақыты үшін ғана қайта орнату:** пештің үстін ① көмегімен іске қосыңыз. белгішесі жанады. белгішесін 4 секунд басыңыз. **Қызу параметрін 10 секунд ішінде орнатыңыз.** Пештің үстін іске қосуға болады. Пешті ① көмегімен сөндірген кезде, функция қайта жұмыс істейді.

## 4.11 OffSound Control (Дыбыстық сигналдарды сөндіру және қосу)

Пешті сөндіріңіз. ① белгішесін 3 секунд басыңыз. Бейнебет жанады да, сөнеді. белгісін 3 секунд басыңыз.

немесе жанады. Келесі параметрдің бірін таңдау үшін таймердің белгісін таңдаңыз:

- - дыбыстық сигнал сөндірүлі

- - дыбыстық сигнал қосулы

Таңдауды растау үшін пеш автоматты түрде сөнгенше күтіңіз.

Функцияны қалпына қойғанда келесі жағдайларда ғана дыбыстық сигнал естіледі:

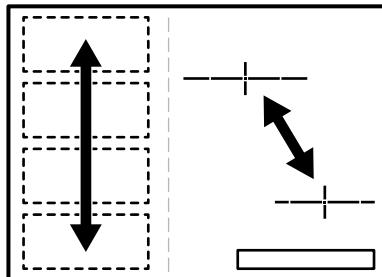
- ① түрткендे
- Минут операторы сөнгенде

- Көрі санақ таймері сөнгендे
- басқару панеліне бір нәрсе қойылғанда.

## 4.12 Қуатты басқару функциясы

- Пісіру алаңдары пештегі фаза санымен және орналасқан орындарына қарай топтастырылған. Суретке қараңыз.
- Әр фаза ең кебі 3700 Вт электр жүктемесін көтере алады.
- Бұл функция бір фазага қосылған пісіру алаңдарының арасындағы қуат мөлшерін бөледі.
- Бұл функция бір фазага қосылған пісіру алаңдарының жалпы электр жүктемесі 3700 Вт-тан артқанда іске қосылады.

- Бұл функция бір фазага қосылған басқару пісіру алаңдарының қуат мөлшерін төмөндөтеді.
- Қуаты азайған алаңдардың қызу параметрін көрсететін дисплейде екі деңгей кезек-кезек көрсетіліп тұрады.



## 5. ИКЕМДІ ИНДУКЦИЯЛЫҚ ПІСІРУ АЛАҢЫ



### ЕСКЕРТУ!

Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

### 5.1 FlexiBridge функциясы

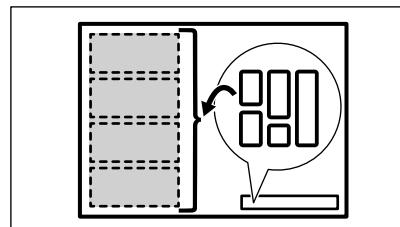
Икемді индукциялық пісіру алаңы төрт алаңнан тұрады. Секцияларды өлшемдері әр түрлі екі пісіру алаңына немесе бір үлкен пісіру алаңына біріктіруге болады. Бірге жұмыс істейтін алаңдардың жиектері жанып, қысқа жанған сзызыпен қосылып тұрады. Қолданылатын ыдыстың өлшеміне қарай, сай келетін режимді таңдалап, алаңдар комбинациясын таңдауға болады. Үш режим бар: Стандартты (пешті қосқанда автоматтты түрде қосылады), Үлкен көпір және Макс. көпір.



Қыздыру параметрін орнату үшін сол жақтағы екі басқару жолағын пайдаланыңыз.

#### Режимдер арасын ауыстыру

Режимдер арасын ауыстыру үшін сенсорды пайдаланыңыз: ☰.

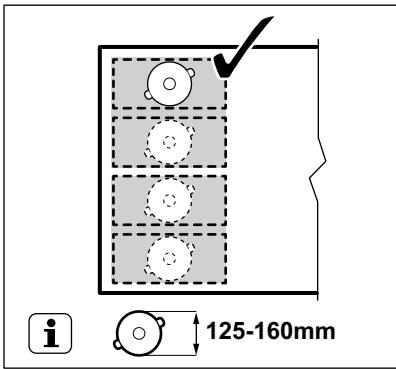


Режимдердің арасын ауыстырганда, қыздыру параметрі 0 қалпына қайтарылады.

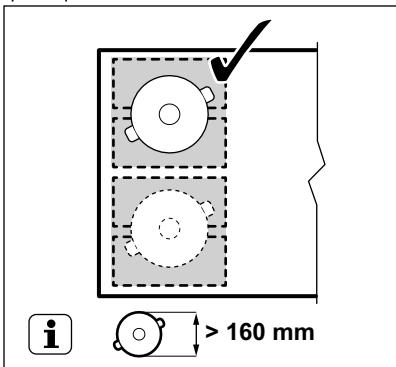
#### Үйдіс диаметрі және орналасқан орны

Үйдистың өлшемі мен пішіміне сәйкес келетін режимді таңдаңыз. Үйдіс таңдаған алаңды мүмкіндігінше толық жауып тұруы керек. Үйдисты таңдалған алаңның ортасына қойыңыз!

Табанының диаметрі 160 мм-ден кіші ыдысты бір алаңның ортасына қойыңыз.

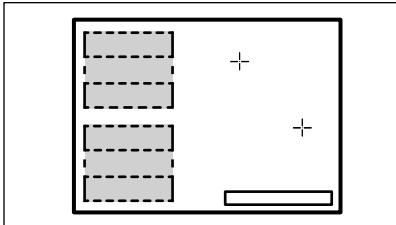


Табанының диаметрі 160 мм-ден үлкен ыдысты екі алаңның ортасына қойыңыз.

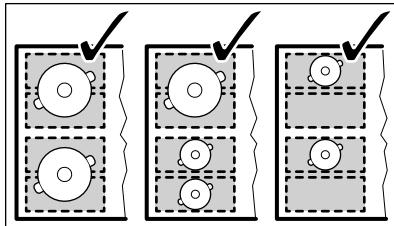


## 5.2 FlexiBridge Стандартты режим

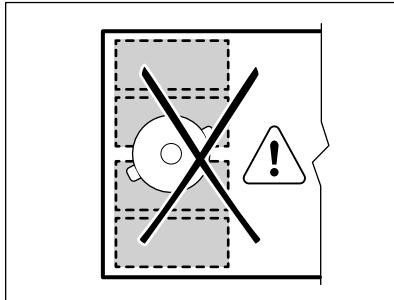
Бұл режим пешті іске қосқан кезде қосылады. Бұл секцияларды екі жеке пісіру алаңына біркітреді. Бұл режимде бірге жұмыс істейтін алаңдар секциясы жаңып, қысқа жаңған сзығып қосылып тұрады. Эр алаң үшін қыздыру параметрін жеке орнатуға болады. Сол жақтағы екі басқару жолағын пайдаланыңыз.



## Ыдыстың дұрыс орналасуы:

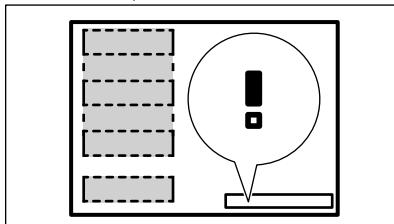


## Ыдыстың дұрыс орналаспауы:



## 5.3 FlexiBridge Үлкен көпір режимі

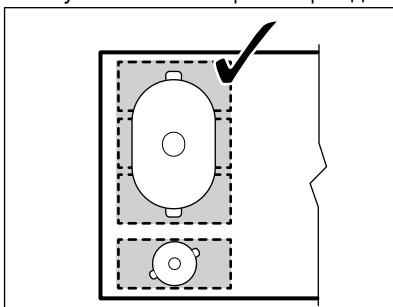
Режимді қосу үшін түмесін дұрыс режим индикаторы пайда болғанша басыңыз. Бұл режим артқы үш пісіру секциясын бір пісіру алаңына айналдырады. Алдыңғы бір секция қосылмайды, бірақ жеке пісіру алаңы тәрізді жұмыс істейді. Эр пісіру алаңы үшін қыздыру параметрін орнатуға болады. Қыздыру параметрін орнату үшін сол жақтағы екі басқару жолағын пайдаланыңыз. Үлкен алаң үшін он жақ басқару жолағын және кішкене алаң үшін сол жақ басқару жолағын пайдаланыңыз.



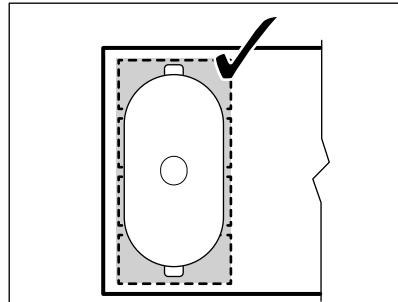
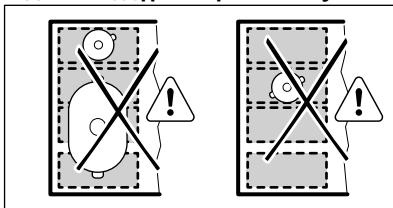
## Ыдыстың дұрыс орналасуы:

Бұл режимді пайдалану үшін ыдысты үш өзара қосылған алаңдарға қою

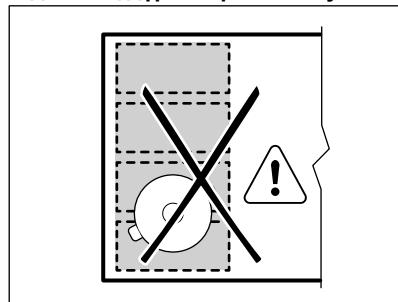
көрек. Екі алаңнан кішкене ыдысты қойсаңыз, дисплейден **F** көрінеді де, 2 минуттан кейін алаң сөніп қалады.



**Ыдыстың дұрыс орналаспауы:**

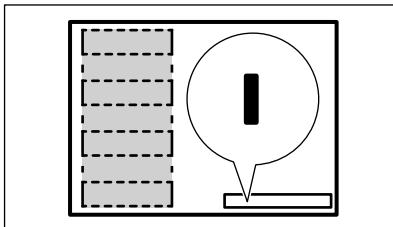


**Ыдыстың дұрыс орналаспауы:**



## 5.4 FlexiBridge Үлкен Көпір режимі

Режимді қосу үшін **II** түймесін дұрыс режим индикаторы **I** пайда болғанша басыңыз. Бұл режим барлық секцияларды бір пісіру алаңына айналдырады. Қыздыру параметрін үшін сол жақтағы екі басқару жолағының кез келгенін пайдаланыңыз.



**Ыдыстың дұрыс орналасуы:**

Бұл режимді пайдалану үшін ыдысты өзара қосылған төрт алаңға қою керек. Үш алаңнан кішкене ыдысты

қойсаңыз, дисплейден **F** көрінеді де, 2 минуттан кейін алаң сөніп қалады.

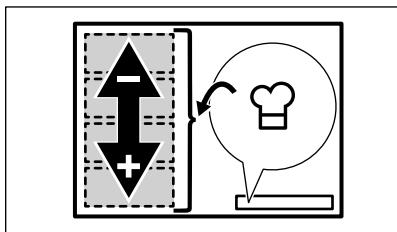
## 5.5 **PowerSlide** функциясы

Бұл функция ыдысты индукциялық алаңның басқа жеріне жылжыту арқылы температураны реттеуге мүмкіндік береді.

Функция индукциялық алаңды қыздыру параметрлері әр түрлі үшін алаңға бөледі. Бұл режимде алаңдардың жиектері жанады. Пештің үсті ыдыс орналасқан жерді анықтап, қыздыру параметрін ыдыстың орналасуына қарай реттейді. ыдысты алдыңғы, ортаңғы немесе артқы жаққа қоюға болады. ыдысты алдыңғы жаққа қойсаңыз, ең жоғары қызу параметрі қолданылады. Оны азайту үшін ыдысты ортаңғы немесе артқа алаңға жылжытыңыз.

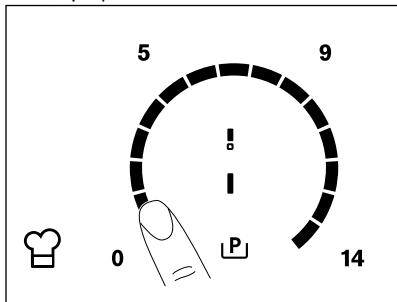


Функцияны пайдаланғанда, тек бір ыдыс ғана пайдаланыңыз.



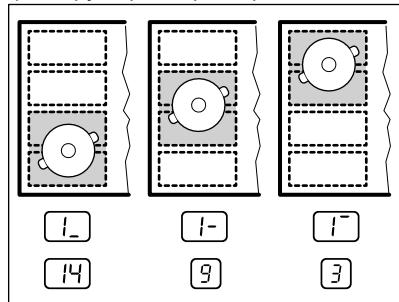
### Жалпы ақпарат:

- Бұл функция үшін ыдыс табанының диаметрі кемінде 160 мм болуы керек.
- Артқы сол жақ басқару жолағының қызу параметрінің дисплейі, индукциялық пісіру алаңы үстіндегі ыдыстың орналасқан орыны көрсетеді. Алдыңғы **I+**, ортаңғы **I-**, артқы **I**.



- Сол жақ алдыңғы басқару жолағының қыздыру параметрінің дисплейі қызу параметрін көрсетеді. Қыздыру параметрін езгерту үшін сол жақ басқару жолағын пайдаланыңыз.

- Функцияны алғаш рет іске қосқанда, **I+** алдыңғы алаңының, **I** ортаңғы алаңының **E** артқы алаңының қыздыру параметрін көрсетіз.



Әр орын үшін қыздыру параметрін жеке езгертуге болады. Функцияны келесі жолы іске қосқанда, пеш қыздыру параметрлерін жадында сақтайды.

### Функцияны іске қосу

Функцияны іске қосу үшін ыдысты пісіру алаңындағы дұрыс орынға қойыңыз. **!** түртіңіз. Белгінің үстіндегі индикатор жанады. Пісіру алаңына ыдыс қойылмаса **F** жанып, 2 минуттан кейін икемді индукциялық алаң **0** қалпына қойылады.

### Функцияны сөндіру

Функцияны сөндіру үшін **!** түртіңіз немесе қыздыру параметрін **0** қалпына қойыңыз. Белгінің **!** үстіндегі индикатор сөнеді.

## 6. АҚЫЛ-КЕҢЕС



### ЕСКЕРТУ!

Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

### 6.1 Үйдис-аяқ



Индукциялық пісіру аландаударында, электромагнитті еріс үйдис ішінде жылдам қызу пайда болдырады.



Индукциялық пісіру алаңына дұрыс үйдис қойып пайдаланыңыз.

### Үйдис-аяқтың материалы

- жарамды:** шойын, темір, эмальмен қапталған болат, тоттанбайтын темір, табаны көп қабаттан тұратын үйдис (әндіруші тарарапынан жарамдылығы көрсетілген).
- жарамсыз:** алюминий, мыс, сары мыс, шыны, керамика, фарфор.

## Ұйыс индукциялық пісіру алаңына сай келеді, егер:

- жоғары қызу параметрі орнатылған пісіру алаңына аз су қойылса, жылдам қайнап кетеді.
- ұйыстың түбіне магнитке жабысса.



Икемді индукциялық пісіру алаңына салынған таңба ұйыстарды сырғытып жылжытуға байланысты ластануы немесе түсін өзгерту мүмкін. Пісіру алаңын әдеттегідей тазалауға болады.



Ұйыстың түбі барынша қалың әрі мүмкіндігінше жайпақ болуға тиіс.

## Ұйыстардың өлшемдері

Индукциялық пісіру алаңдары, ұйыс табанының өлшеміне белгілі бір шамада автоматты түрде бейімделеді.

Пісіру алаңының тиімділігі ұйыстың диаметріне байланысты. Диаметрі көрсетілген ең кіші диаметрден кіші ұйыс, пісіру алаңынан бөлінетін қуаттың бір бөлігін ғана қабылдай алады.



“Техникалық ақпарат” тарауын қараңыз.

## 6.2 Жұмыс кезіндегі шуыл

### Егер келесі шуыл естілсе:

- сыртылдаған дыбыс естісепіз: ұйыс әр түрлі материалдардан жасалған (көп қатпарлы құрылым).
- ысқырған дыбыс: сіз пісіру алаңын жоғары қуат деңгейіне қойып

пайдаланасыз, және ұйыс әр түрлі материалдардан жасалған (көп қатпарлы құрылым).

- гуілдеу: жоғары қуат деңгейін пайдаланғансыз.
- шыртылдау: электр тоғы қосылып-ажыратылады.
- ысылдау, ызыңдау: желдеткіш жұмыс істейді.

**Бұл шуыл қалыпты болып есептеледі және пештің ақаулығына жатпайды.**

## 6.3 Öko Timer (Эко таймері)

Қуатты үнемдеу үшін пісіру алаңының қыздырығышы кері санақ таймерінің сигналы естілмей тұрып сөнеді. Жұмыс істей уақытының әр түрлі болуы қызу параметріне және пісіру уақытына байланысты.

## 6.4 Тағам пісіру бағдарламаларының үлгілері

Қызу параметрі мен пісіру алаңының қуатты тұтыну мәні өзара тұра байланысты емес. Қызу параметрінің мәнін көбейткен кезде, пісіру алаңы пайдаланатын қуаттың мәні пропорциональды түрде көбеймейді. Сондықтан да, орташа қызу параметрін қолданатын пісіру алаңы, өз қуатының жартысынан азын жұмсайды.



Кестедегі деректер жалпылама нұсқау ретінде ғана берілген.

Қызу параметрі	Пайдалану:	Уақыт (мин.)	Ақыл-кеңес
----------------	------------	--------------	------------

□ - 1	Піскен тағамды жылы ұстаңыз.	қажетін е орай	Ұйыстың қақпағын жабыңыз.
1 - 3	Голланд тұздығы, балқытылған: сары май, шоколад, желатин.	5 - 25	Ара-тұра арапастрыңыз.

Қызыу параметрі	Пайдалану:	Уақыт (мин.)	Ақыл-кеңес
1 - 3	Қойылту: шайқалған омлет, піскен жұмыртқалар.	10 - 40	Қақпағын жауып пісіріңіз.
3 - 5	Күріш және сұтке пісірілген тағамдарды баяу қайнату, дайын тағамдарды жылдыту.	25 - 50	Күрішке кем дегендे, оның мөлшерінен екі есе артық су құйыңыз, сүт тағамдарын арасында араластырыңыз.
5 - 7	Бұға піскен көкөністер, балық, ет.	20 - 45	Бірнеше ас қасық су қосыңыз.
7 - 9	Бұға піскен картоптар.	20 - 60	750 г картопқа өң көбі $\frac{1}{4}$ л су пайдаланыңыз.
7 - 9	Көп мөлшердегі тағамдар, бұқтырылған тағамдар мен көже пісіру.	60 - 150	3 литрге дейін су және құраластар.
9 - 12	Баппен қуыру: эскалоп, "кордон блё" бұзау еті, котлет, риссоль, шұжық, бауыр, майға қуырылған ұн, жұмыртқа, құймақ, бауырсақ.	қажетін е орай	Орта тұсында аударыңыз.
12 - 13	Қатты қуыру, қуырылған картоп, қоң ет, бифштекстер.	5 - 15	Орта тұсында аударыңыз.
14	Суды қайнату, макарон пісіру, етті қызартып қуыру (гуляш, бұқтырып пісіру), фри қуыру үшін.		
	Суды көп мөлшерде қайнатыңыз. Қуат функциясы қосылып тұр.		

## 7. КҮТУ МЕНЕҢ ТАЗАЛАУ



### ЕСКЕРТУ!

Қауіпсіздік тарауларын қаранды.

### 7.1 Жалпы ақпарат

- Пештің үстін пайдаланған сайын тазалаңыз.
- Ұыдысты қолданғанда табаны әрқашан таза болсын.
- Пештің үстінен түскен сыйаттар немесе қошқыл дақтар оның жұмысына ешқандай әсер етпейді.
- Пештің үстін тазалауға жарамады арнайы тазалағышты пайдаланыңыз.
- Шыныға арналған арнайы қырғышты қолданыңыз.

### 7.2 Пештің үстін тазалау

- Дереу тазалаңыз:** балқыған пластмасса, пластик фольга, қант және қант қосылған тағам. Дереу тазаламасаңыз, пештің үстін бүлдіріп алуыңыз мүмкін. Қүйіп қалмау үшін абай болыңыз. Қырығышты шынын бетке арнайы сүйір бұрыш жасап қойып, жүзін жылжыта отырып тазалаңыз.
- Пештің үсті жеткілікті түрде сұыған кезде алыңыз:** әк дақтары, су дақтары, май дақтары, металдың жылтыраған дақтары. Пештің үстін дымқыл шүберекпен және жеміргіш емес жұғыш заттен тазалаңыз.

- Тазалап болғаннан кейін пештің  
үстін жұмсақ шүберекпен сұртіңіз.  
• **Жылтыраған металл дақтарын**  
**кетіріңіз:** сірке сұзы қосылған

ерітіндіні пайдаланып, әйнек бетін  
дымқыл шүберекпен тазалаңыз.

## 8. АҚАУЛЫҚТЫ ТҮЗЕТУ



### ЕСКЕРТУ!

Қауіпсіздік тарауларын  
қараңыз.

### 8.1 НЕ ІСТЕРСІҢІЗ, ЕГЕР...

Ақаулық	Үйтимал себебі	Шешімі
Пешті қосып немесе іске пайдалана алмадыңыз.	Пеш электр тоғына қосылған жоқ немесе теріс қосылған.	Пештің электр көзіне дұрыс қосылғанына көз жеткізіңіз. Қосылым сызбасын қайта қараңыз.
	Сақтандырыш жаңып кеткен.	Ақаулыққа сақтандырыштың себеп болғанына көз жеткізіңіз. Сақтандырыш қайта-қайта жаңып кетсе, білікті электршіге хабарласыңыз.
		Пешті қайта іске қосыңыз да, қызу параметрін 10 секундтан аз уақыт ішінде орнатыңыз.
	Бір уақытта 2 немесе одан да көп сенсорлық өрістерді басып қойғансыз.	Бір ғана сенсорлық өрісті басыңыз.
	STOP+GO функциясы жұмыс істейді.	"Әркүндік қолдану" тарауын қараңыз.
	Басқару панеліне су немесе май шашыраған.	Басқару панелін тазалаңыз.
Дыбыстық сигнал естіліп, пештің үсті сөнеді. Пеш сөнген кезде дыбыстық сигнал естіледі.	Бір немесе бірнеше сенсорлық өріске зат қойылған.	Сенсорлық өрістердегі затты алышыз.
Пештің үсті сөнеді.	Сенсорлық өріске ① бір зат қойылған.	Сенсорлық өрістердегі заттарды алышыз.

Ақаулық	Ықтимал себебі	Шешімі
Қалдық жылу индикаторы жанбай түр.	Алаң ыстық емес, себебі ол аз уақыт ғана қосылып тұрған.	Егер алаң қызы үшін едөүр ұзақ жұмыс істесе, уәкілдепті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
Автоматты қыздыру функциясы жұмыс істемейді.	Алаң ыстық.	Алаңды әбден салындағын алыңыз.
	Қызу параметрінің ең жоғары мәні орнатылған.	Ең жоғары қызу параметрінің қуаты, функциясының қуатымен бірдей.
Екі қызу параметрі ауысып көрсетіледі.	Қуатты басқару функциясы жұмыс істейді.	"Әркүндік қолдану" тарауын қараңыз.
Сенсорлық өрістер қызып кетеді.	Тым үлкен ыдыс қолданылған немесе ыдыстар басқару құралдарына тым жақын қойылған.	Үлкен ыдыстарды артқы пісіру алаңдарына қойыңыз.
Сенсорлық өрістерді түрткен кездे ешбір сигнал естілмейді.	Дыбыстық сигналдар өшірүлі.	Дыбыстық сигналдарды қосыңыз. "Әркүндік қолдану" тарауын қараңыз.
Икемді индукциялық пісіру алаңы ыдысты қыздыра алмайды.	Үйдис икемді индукциялық пісіру алаңына дұрыс қойылмаған.	Үйдисты икемді индукциялық пісіру алаңына дұрыс қойыңыз. Үйдис орналасатын орын іске қосылған функцияға немесе функция режиміне байланысты. "Икемді индукциялық пісіру алаңы" тарауын қараңыз.
	Үйдис түбінің диаметрі іске қосылған функцияға немесе функция режиміне сай келмейді.	Іске қосылған функцияға немесе функция режиміне табанының диаметрі сай келетін ыдысты пайдаланыңыз. Икемді индукциялық пісіру алаңының бірінші бөлігі үшін диаметрі 160 мм-ден кіші ыдысты пайдаланыңыз. "Икемді индукциялық пісіру алаңы" тарауын қараңыз.

Ақаулық	Үйтимал себебі	Шешімі
<input type="checkbox"/> жанады.	Автоматты сөндіру құралы қосылады.	Пешті ажыратыңыз да, қайта қосыңыз.
<input checked="" type="checkbox"/> жанады.	Бала қаупісіздігінің құралы немесе Құлып функциясы іске қосылады.	"Әркүндік қолдану" тарауын қараңыз.
<input checked="" type="checkbox"/> жанады.	Алаңда ешбір ыдыс жоқ.	Алаңға ыдыс қойыңыз.
	Ыдыс дұрыс қолданылмаған.	Дұрыс ыдысты пайдаланыңыз. "Ақыл-кеңестер және ұсыныстар" тарауын қараңыз.
	Ыдыс тубінің диаметрі алаң үшін тым кішкене.	Өлшемі сай келетін ыдысты пайдаланыңыз. "Техникалық ақпарат" тарауын қараңыз.
	Ыдыс айқыштың / текшениң үстінен қойылмаған.	Айқышты / текшени ыдыспен толық жабыңыз.
	FlexiBridge функциясы жұмыс істейді. Жұмыс істеп тұрган функция режимінің бір немесе бірнеше бөліктеріне ыдыс қойылмаған.	Ыдысты жұмыс істеп тұрган функция режимінің дұрыс бөліктеріне қойыңыз немесе функция режимін езгертиңіз. "Икемді индукциялық пісіру алаңы" тарауын қараңыз.
	PowerSlide функциясы жұмыс істейді. Икемді индукция алаңына екі көстрөл қойылған.	Тек бір ғана көстрөлді пайдаланыңыз. "Икемді индукциялық пісіру алаңы" тарауын қараңыз.
<input checked="" type="checkbox"/> және сан жанады.	Пешті ақау бар.	Пешті электр желісінен біраз уақыт ажыратса тұрыңыз. Сақтандырығышты электр желісінен ағытып қойыңыз. Қайта қосыңыз. Егер <input checked="" type="checkbox"/> қайта көрініс берсе, уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
<input checked="" type="checkbox"/> жанады.	Электр қосылымы дұрыс емес. Электр тоғының кернеуі көрсетілген деңгейден артық.	Білікті электршіге хабарласып электр блогын тексертиңіз.

Ақаулық	Ықтимал себебі	Шешімі
<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">E4</span> жанады.	Пеште ақау пайда болды, себебі ыдыстың ішіндегі таусылғанша қайнаган. Автоматты қосқыш сөндірүлі және алаңдардың қатты қызудан қорғау құралы іске қосылады.	Пешті сөндірініз. Ыстық ыдысты алыңыз. Шамамен 30 секунд еткеннен кейін аланды қайта қосыңыз. Мәселе ыдыска байланысты болса, ақау хабары көрінбей кетеді. Қалдық қызу индикаторы қосылып тұрунына болады. Үйдыстың пештің үстіне сайделтін-келмейтінін тексерініз. “Ақыл-кеңестер және ұсыныстар” тарауын қараңыз.
<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">E7</span> жанады.	Желдеткіштің санылаулары бітелген.	Желдеткішті ешбір заттың бітемегеніне көз жеткізіңіз. Егер <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">E7</span> қайта көрініс берсе, уәкілдепті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">E8</span> жанады.	Электр қосылымы дұрыс емес. Пеш тек бір фазаға ғана қосылған.	Білікті электршіге хабарласып электр блогын тексеріңіз. Қосылым сызбасын қайта қараңыз.

## 8.2 Ақаулықты түзету шешімін өзініз таба алмасаңыз...

Ақаулықты түзету шешімін өзініз таба алмасаңыз, дилеріңізге не үекілдепті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Техникалық ақпарат тақтайшасындағы деректерді беріңіз. Сонымен қоса, шыны керамиканың үш саннын тұратын нөмірін, (шынының

бетіндегі бұрышта) және ақаулық орын алғанда көрсетілген хабарды беріңіз. Пешті дұрыс пайдаланғанызыға көз жеткізіңіз. Ұлай іstemеген жағдайда, қызмет көрсету орталығының техникі немесе дилер көрсеткен қызмет, кепілдік мерзімі кезінде де ақылы болуы мүмкін. Қызмет көрсету орталығына қатысты нұсқаулар мен кепілдік шарттары кепілдік кітапшасында берілген.

## 9. ОРНАТУ



### ЕСКЕРТУ!

Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

### 9.1 Орнату алдында

Пешті орнату алдында, техникалық сипаттама тақтайшасынан келесі деректерді жазыңыз. Техникалық ақпарат тақтайшасы пештің астыңғы жағында орналасқан.

Сериялық  
нөмірі .....

## 9.2 Кіріктірілген пештер

Кіріктірілген пештерді, пешті дұрыс қондырылған құрылғыларға және стандартты талаптарға сай келетін жұмыс беттеріне құрастырганнан кейінғана пайдаланыңыз.

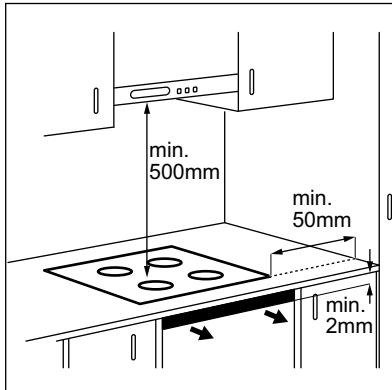
## 9.3 Қосылым сымы

- Пеш электр қосылымы сымымен жабдықталған.
- Зақымданған қуат сымын ауыстыру үшін келесі сымның түрлерін (немесе жоғары) қолданыңыз: H05V2V2-F T кемінде 90°C. Жергілікті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

## 9.4 Таспаны кертікке салу

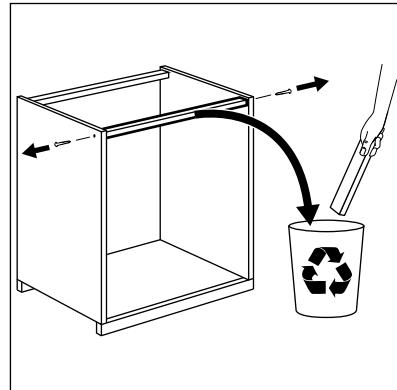
- Жұмыс алаңындағы кертікті тазалаңыз.

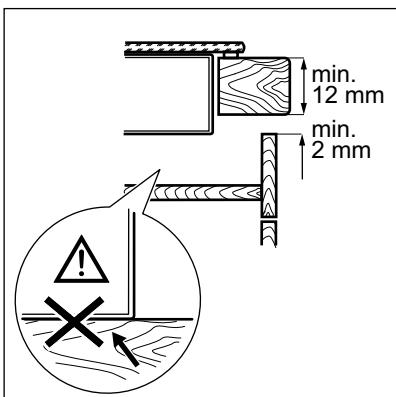
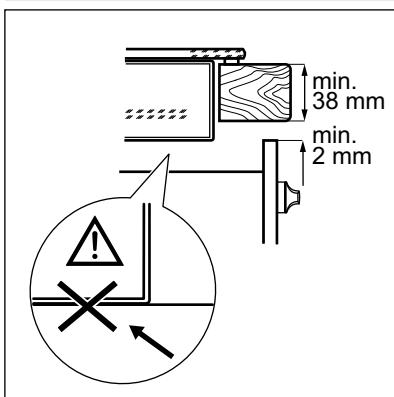
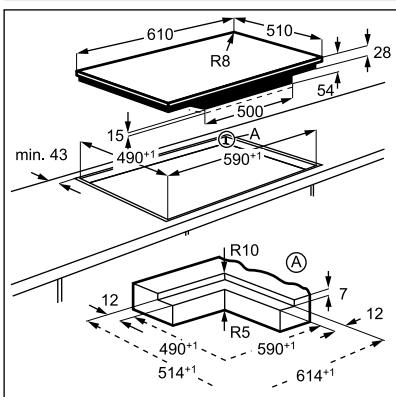
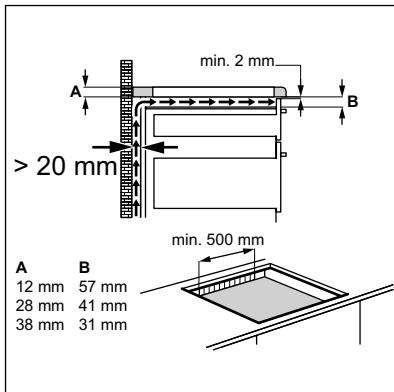
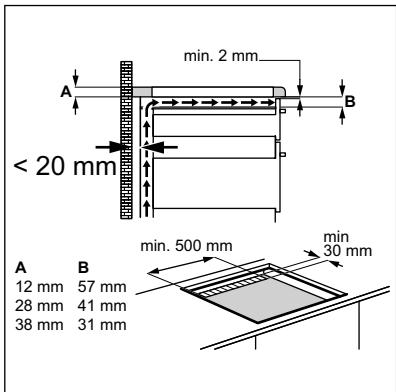
## 9.5 Құрастыру



- Жинақтағы түмшалағыш таспаны 4 таспа түрінде кесіңіз. Таспалардың ұзындығы көртіктердің ұзындығымен бірдей болуы керек.
- Таспалардың ұштарын 45° градус бұрыш жасап кесіңіз. Олар көртіктің бұрышына дәл келуі керек.
- Таспаларды көртіктерге жалғаңыз. Таспаларды созбаңыз. Таспалардың ұштарын қабаттамаңыз.

Пешті орнатып болғаннан кейін керамика шыны мен жұмыс тақтасының арасындағы бос орынды силиконмен бітеңіз. Силиконның керамика шынының астында қалмауын қамтамасыз етіңіз.





## 10. ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕК

### 10.1 Техникалық ақпарат тақтайшасы

Үлгісі НКР674201В  
Түрі 60 GAD CC AU  
Индукция 7.4 кВт  
Сер.№. ....  
AEG

Өнім нөмірі PNC 949 597 179 00  
220 - 240 В 50 - 60 Гц  
Германияда жасалған  
7.4 кВт  


### 10.2 Пісіру алаңдарының сипаттамасы

Пісіру алаңы	Номинальдық қуат (ең жоғары қызу параметри) [Вт]	Қуат функциясы [Вт]	Қуат функциясы ең көп ұзақтық [мин]	Ұйдыстың диаметрі [мм]
Алдыңғы оң жақ	1400	2500	4	125 - 145
Артқы оң жақ	1800	2800	10	145 - 180
Икемді индукциялық пісіру алаңы	2300	3200	10	125 - 210 <sup>1)</sup>

1) Үлкен көпір және Макс. көпір режимдері үшін құыры табасын қолдануға болады. Табаның өлшемдерін Икемдік индукция пісіру аумағы тарауынан қараңыз.

Пісіру алаңдарының қуаты кестеде көрсетілген мәндерден солғаға өзгеше болуы мүмкін. Бұл мәндер ыдыстың материалы мен өлшемдеріне байланысты өзгереді.

Жақсы пісіру нәтижелеріне жету үшін табанының диаметрі кестеде көрсетілген диаметрлерден үлкен емес ыдыстың қолданыңыз.

## 11. ҚУАТ ТИІМДІЛІГІ

### 11.1 EU 66/2014 стандарты бойынша берілген өнім ақпараты

Үлгінің техникалық параметрлері	НКР674201В
Пеш үстінің түрі	Кіріктірілген пеш
Пісіру алаңдарының саны	2
Пісіру аумақтарының саны	1

Кыздыру технологиясы		Индукция
Дөңгелек пісіру алаңдарының диаметрі (Ø)	Алдыңғы оң жақ Артқы оң жақ	14,5 см 18,0 см
Пісіру алаңының ұзындығы (¥) және ені (E)	Сол	¥ 41,8 см E 24,8 см
Әр пісіру алаңының пайдаланатын қуат мөлшері (EC electric cooking)	Алдыңғы оң жақ Артқы оң жақ	177,4 Вт-сағ / кг 169,3 Вт-сағ / кг
Пісіру алаңы пайдаланатын қуат мөлшері (EC electric cooking)	Сол	184,2 Вт-сағ / кг
Пештік пайдаланатын қуат мөлшері (EC electric hob)		179,9 Вт-сағ / кг

EN 60350-2 - Тағам пісіретін түрмистық электр құрылғылары - 2-бөлім: Пештік үсті - Жұмыс тиімділігін өлшеу тәсілдері

## 11.2 Қуатты үнемдеу

Тәмендегі кеңестерді орындасаныз, күнделікті тағам пісірген кезде қуатты үнемдеуге болады.

- Суды тек қажетті мөлшерде ғана ысытыңыз.

- Егер мүмкін болса, ыдысқа әрқашан қақпақ жабыңыз.
- Пісіру алаңын іске қосу алдында оған ыдыс қойыңыз.
- Шағын ыдысты шағын пісіру алаңдарына қойыңыз.
- Ыдыстарды пісіру алаңының тұра ортасына қойыңыз.
- Тағамды жылы үстау немесе жібіту үшін қалдық қызыды пайдаланыңыз.

## 12. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ҚАТЫСТЫ ЖАГДАЙЛАР

Белгі салынған материалдарды қайта өндеуден өткізуге тапсырыңыз. Орам материалдарын қайта өндеуден өткізу үшін тиісті контейнерлерге салыңыз. Электрлік және электроникалық құрылғылардың қалдығын қайта өндеуден өткізу арқылы, қоршаған ортаға және адамның денсаулығына зиын

кеңтіретін жағдайларға жол бермеуге өз үлесінізді қосыңыз. Белгі салынған құрылғыларды түрмистық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Өнімді жергілікті қайта өндеу орталығына өткізіңіз немесе жергілікте мекемеге хабарласыңыз.

# СОДЕРЖАНИЕ

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	28
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	30
3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ.....	33
4. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	35
5. ИНДУКЦИОННАЯ КОНФОРКА С ПОДСТРАИВАЮЩИМСЯ РАЗМЕРОМ....	39
6. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ.....	43
7. УХОД И ОЧИСТКА.....	45
8. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	46
9. УСТАНОВКА.....	50
10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	52
11. ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТЬ.....	53

## ДЛЯ ИДЕАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Благодарим вас за выбор данного изделия AEG. Оно будет безупречно служить вам долгие годы – ведь мы создали его, призвав на помощь инновационные технологии, которые помогают облегчить жизнь и реализуют функции, которых не найдешь в обычных приборах. Потратите несколько минут на чтение, чтобы получить от своей покупки максимум пользы.

На нашем веб-сайте вы сможете:



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании:

[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)



Зарегистрировать свое изделие для улучшения обслуживания:

[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:

[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

## ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти.

При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию: модель, код изделия (PNC), серийный номер.

Данная информация находится на табличке с техническими данными.

Внимание / Важные сведения по технике безопасности.

Общая информация и рекомендации

Информация по охране окружающей среды

Право на изменения сохраняется.

# 1. **⚠СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственности за какие-либо травмы или ущерб, возникший вследствие неправильной установки или эксплуатации. Всегда храните данное руководство под рукой в надежном месте для последующего использования.

## **1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями**

- Данный прибор может эксплуатироваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и утилизируйте материалы надлежащим образом.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда он работает или остывает. Доступные для контакта части прибора сохраняют высокую температуру.
- Если прибор оснащен устройством защиты от детей, его следует включить.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должно производиться детьми без присмотра.

- Детям младше 3 лет категорически запрещается находиться рядом с прибором во время его работы.

## **1.2 Общие правила техники безопасности**

- **ВНИМАНИЕ:** Прибор и его доступные для контакта части сильно нагреваются во время эксплуатации. Будьте осторожны и не прикасайтесь к нагревательным элементам. Детям младше 8 лет запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается постоянный надзор взрослых.
- Не эксплуатируйте данный прибор с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- **ВНИМАНИЕ:** Оставление на варочной поверхности продуктов, готовящихся на жире или масле, может представлять опасность и привести к пожару.
- **НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ** не пытайтесь залить пламя водой; вместо этого выключите прибор и накройте пламя, например, крышкой или противопожарным одеялом.
- **ВНИМАНИЕ:** ход приготовления требует надзора. При малом времени приготовления надзор должен быть постоянным.
- **ВНИМАНИЕ:** Опасность возгорания: не используйте варочные поверхности для хранения каких-либо предметов.
- Не следует клать на варочную поверхность металлические предметы, такие как ножи, вилки, ложки и крышки, так как они могут нагреться.
- Не используйте пароочистители для очистки прибора.
- После использования выключите конфорку ее ручкой управления и не полагайтесь на датчик обнаружения посуды.
- При обнаружении трещин на стеклокерамической поверхности или при ее растрескивании отключите

прибор во избежание поражения электрическим током.

- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с равнозначной квалификацией.
- **ВНИМАНИЕ:** Используйте только защиту варочной поверхности, которая была разработана производителем прибора для приготовления пищи, обозначена производителем прибора в инструкциях в качестве пригодной для использования с данным прибором, либо встроена в прибор. Использование ненадлежащей защиты может стать причиной несчастного случая.

## 2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

### 2.1 Установка



#### **ВНИМАНИЕ!**

Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным персоналом.

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по его установке.
- Обеспечьте наличие минимально допустимых зазоров между соседними приборами и предметами мебели.
- Никогда не забывайте о мерах предосторожности при его перемещении: прибор имеет большой вес. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Поверхности срезов столешницы необходимо покрыть герметиком во избежание их разбухания под воздействием влаги.
- Защитите днище прибора от пара и влаги.

- Не устанавливайте прибор возле дверей или под окнами. Это позволит избежать падения с прибора кухонной посуды при открывании двери или окна.
- В случае установки прибора над выдвижными ящиками убедитесь, что между днищем прибора и верхним ящиком имеется достаточное для вентиляции пространство.
- Дно прибора сильно нагревается. Обязательно разместите под прибором пожаробезопасную разделительную прокладку для предотвращения доступа к прибору снизу.
- Обеспечьте свободный вентиляционный просвет шириной 2 мм между столешницей и передней частью изделия под ней. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные отсутствием достаточного для вентиляции пространства.

## 2.2 Подключение к электросети



### ВНИМАНИЕ!

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Все подключения к электросети должны производиться квалифицированным электриком.
- Прибор должен быть заземлен.
- Перед выполнением каких-либо операций по чистке прибора или по уходу за ним его следует отключить от сети электропитания.
- Убедитесь, что указанные на табличке с техническими данными параметры электропитания соответствуют параметрам электросети. В противном случае обратитесь к электрику.
- Убедитесь в правильности установки прибора. Неплотно зафиксированный сетевой шнур или вилка (если это применимо к данному прибору), которая неплотно держится в розетке, может привести к перегреву контактов.
- Используйте соответствующий электросетевой кабель.
- Не допускайте спутывания электропроводов.
- Позаботьтесь об установке защиты от поражения электрическим током.
- Сетевой шнур не должен быть тугу натянут.
- При подключении прибора к розеткам, расположенным на близком от него расстоянии, убедитесь, что сетевой шнур или вилка (если это применимо к данному прибору) не касается горячего прибора или горячей посуды.
- Не используйте тройники и удлинители.
- Следите за тем, чтобы не повредить вилку (если это применимо к данному прибору) и сетевой кабель. Для замены сетевого кабеля обратитесь в авторизованный сервисный центр или к электрику.

- Детали, защищающие токоведущие или изолированные части прибора, должны быть закреплены так, чтобы их было невозможно удалить без специальных инструментов.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только по окончании установки прибора. Убедитесь, что после установки прибора к вилке электропитания имеется свободный доступ.
- Не подключайте прибор к розетке электропитания, если она плохо закреплена или если вилка неплотно входит в розетку.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.
- Следует использовать подходящие размыкающие устройства: предохранительные автоматические выключатели, плавкие предохранители (резьбовые плавкие предохранители следует выкручивать из гнезда), автоматы защиты от тока утечки и пускатели.
- Прибор должен быть подключен к электросети через устройство для изоляции, позволяющее отсоединять от сети все контакты. Устройство для изоляции должно обеспечивать зазор между разомкнутыми контактами не менее 3 мм.

## 2.3 Эксплуатация



### ВНИМАНИЕ!

Существует риск травмы, ожогов и поражения электрическим током.

- Перед первым использованием удалите всю упаковку, наклейки и защитную пленку (если она имеется).
- Используйте данный прибор в бытовых помещениях.
- Не вносите изменения в параметры данного прибора.
- Удостоверьтесь, что вентиляционные отверстия не закрыты.

- Во время работы прибора не оставляйте его без присмотра.
- После каждого использования выключайте конфорки.
- Не полагайтесь на детектор наличия посуды.
- Не кладите на конфорки столовые приборы или крышки кастрюль. Они могут сильно нагреться.
- При использовании прибора не касайтесь его мокрыми руками; не касайтесь прибора, если на него попала вода.
- Не используйте прибор в качестве столешницы или подставки для каких-либо предметов.
- В случае образования на приборе трещин немедленно отключите его от сети электропитания. Это позволит предотвратить поражение электрическим током.
- Пользователи с имплантированными кардиостимуляторами не должны приближаться к работающему прибору с индукционными конфорками ближе, чем на 30 см.
- Помещение продуктов в горячее масло может привести к его разбрызгиванию.



### **ВНИМАНИЕ!**

Существует опасность возгорания или взрыва.

- При нагреве жиры и масла могут выделять легковоспламеняющиеся пары. Не допускайте присутствия открытого пламени и нагретых предметов при использовании для приготовления жиров и масел.
- Образуемые сильно нагретым маслом пары могут привести к самопроизвольному возгоранию.
- Использованное масло может содержать остатки продуктов, что может привести к его возгоранию при более низких температурах по сравнению с маслом, которое используется в первый раз.
- Не помещайте на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся вещества или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.



### **ВНИМАНИЕ!**

Существует риск повреждения прибора.

- Не ставьте на панель управления горячую кухонную посуду.
- Не кладите на стеклокерамическую поверхность варочной панели горячие крышки сковород.
- Не позволяйте жидкости полностью выkipать из посуды.
- Не допускайте падения на поверхность прибора каких-либо предметов или кухонной посуды. Это может привести к ее повреждению.
- Не включайте конфорки без кухонной посуды или с пустой кухонной посудой.
- Не кладите на прибор алюминиевую фольгу.
- Стеклянную/стеклокерамическую поверхность можно поцарапать, передвигая по нему чугунную или алюминиевую посуду, а также посуду с поврежденным дном. При перемещении подобных предметов обязательно поднимайте их с варочной панели.
- Данный прибор предназначен только для приготовления пищи. Его не следует использовать в других целях, например, для обогрева помещений.

## **2.4 Уход и очистка**

- Во избежание повреждения покрытия прибора производите его регулярную очистку.
- Перед каждой очисткой выключайте прибор и давайте ему остыть.
- Отключайте прибор от электросети перед его профилактическим обслуживанием.
- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду или пар.
- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, абразивные губки, растворители или металлические предметы.

## 2.5 Утилизация



### ВНИМАНИЕ!

Существует опасность травмы или удушья.

- Для получения информации о том, как надлежит утилизировать данный прибор, обратитесь в местные муниципальные органы власти.
- Отключите прибор от сети электропитания.

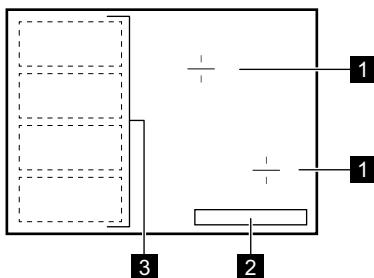
- Обрежьте кабель электропитания как можно ближе к прибору и утилизируйте его.

## 2.6 Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Применяйте только оригинальные запасные части.

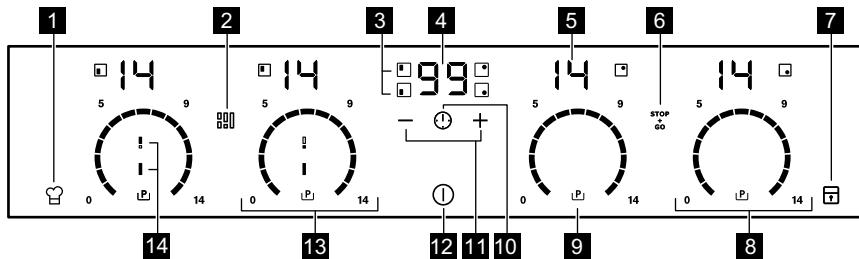
## 3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

### 3.1 Функциональные элементы варочной панели



- 1 Индукционная конфорка
- 2 Панель управления
- 3 Индукционная конфорка «произвольных размеров», состоящая из четырех секций

### 3.2 Функциональные элементы панели управления



Управление прибором осуществляется с помощью сенсорных полей. Работа функций подтверждается выводом информации на дисплей, а также визуальной и звуковой индикацией.

Сен- сор- ное поле	Описание	Комментарий
1	PowerSlide	Включение и выключение функции.

Сенсорное поле	Описание	Комментарий
2	FlexiBridge	Переключение между тремя режимами функции.
3 -	Индикаторы конфорок для таймера	Отображение конфорки, для которой установлен таймер.
4 -	Дисплей таймера	Отображение времени в минутах.
5 -	Индикация мощности нагрева	Отображение значения мощности нагрева.
6	STOP+GO	Включение и выключение функции.
7	Блокировка / Функция «Защита от детей»	Блокировка/разблокировка панели управления.
8 -	Линейка управления	Установка мощности нагрева.
9	Клавиша функции «Бустер»	Включение и выключение функции.
10	-	Выбор конфорки
11	-	Увеличение или уменьшение времени.
12	«ВКЛ/ВЫКЛ»	Включение и выключение варочной панели.
13 -	Линейка управления	Установка мощности нагрева конфорки с адаптивным размером.
14 -	Индикация режима FlexiBridge	Отображение выбранного режима функции FlexiBridge.

### 3.3 Индикаторы ступеней нагрева

Дисплей	Описание
	Конфорка выключена.
	Конфорка работает.
	Выполняется функция STOP+GO.
	Выполняется функция Автоматический нагрев.
	Работает Клавиша функции «Бустер».
	Возникла неисправность.

Дисплей	Описание
/  /	OptiHeat Control (трехступенчатый индикатор остаточного тепла): в процессе приготовления / поддержание тепла / остаточное тепло.
	Выполняется функция Блокировка /Функция «Защита от детей».
	На конфорке находится неподходящая посуда, или она слишком мала, или посуды вообще нет.
	Выполняется функция Автоматическое отключение.
/  /	Выполняется функция PowerSlide.

### 3.4 OptiHeat Control (трехступенчатый индикатор остаточного тепла)



#### ВНИМАНИЕ!

Существует опасность ожога из-за остаточного тепла. Индикация отображает уровень остаточного тепла. Когда варочная поверхность нагрета, отображается индикация остаточного тепла, а на варочной поверхности подсвечиваются линии перекрестья и FlexiBridge.

Индукционные конфорки создают тепло, необходимое для приготовления пищи, непосредственно в днище установленной на них посуды. Стеклокерамика нагревается от тепла кухонной посуды.

## 4. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



#### ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

выключении варочной панели светится только сенсорное поле ①.

### 4.1 Включение или выключение

Коснитесь на одну секунду ①, чтобы включить или выключить варочную панель.

Контрольная панель высвечивается при включения варочной панели и исчезает при ее выключении. При

### 4.2 Автоматическое отключение

Данная функция автоматически выключает варочную панель, если:

- выключены все конфорки;
- не установлена мощность после включения варочной панели;
- панель управления чем-либо залита или на ней что-либо находится дольше десяти секунд (сковорода, тряпка и т.п.). Выдается звуковой сигнал, после чего

варочная панель выключается.  
Уберите предмет или протрите  
панель управления.

- панель становится слишком горячей (например, когда жидкость в посуде выкипает досуха). Перед следующим использованием варочной панели дайте конфорке остить.
- используется неподходящая посуда. Загорается значок  F, и через две минуты конфорка автоматически прекращает работу.
- конфорка не была выключена или не была изменена мощность нагрева. Через некоторое время загорается значок  -, и варочная панель выключается.

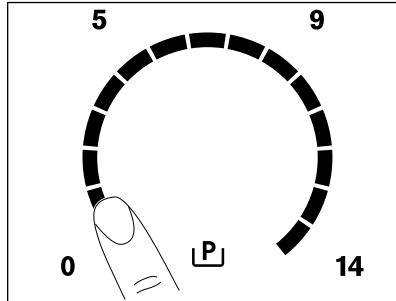
**Соотношение уровня мощности нагрева и времени работы, после которого варочная панель выключается:**

Мощность нагрева	Варочная панель отключается через
 1 - 3	6 часов
4 - 7	5 часов
8 - 9	4 часа
10 - 14	1,5 часа

### 4.3 Значение мощности нагрева

Установка или изменение уровня мощности нагрева:

Нажмите на отметку необходимого значения мощности нагрева на линейке управления или проведите пальцем вдоль линейки управления, доведя его до необходимого значения мощности нагрева.

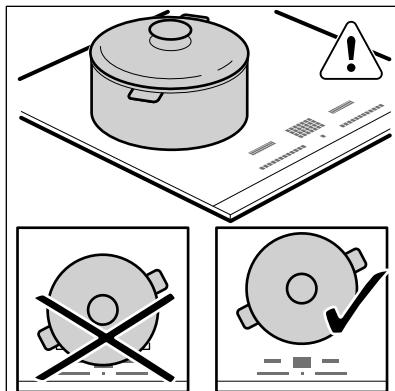


### 4.4 Использование конфорок



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не ставьте на панель управления горячую кухонную посуду.  
Это может повредить электронные компоненты.



Поместите кухонную посуду на перекрестье / квадрат, находящийся на поверхности, на которой идет приготовление. Полностью накройте перекрестье / квадрат. Индукционные конфорки автоматически подстраиваются под размер дна посуды. Кухонная посуда большого размера может нагреваться двумя конфорками одновременно.

### 4.5 Автоматический нагрев

Включение данной функции позволяет достичь нужной мощности нагрева в более короткий срок. При ее

включении конфорка сначала работает на максимальной мощности, а затем продолжает работу на требуемом уровне мощности.



Для включения функции конфорка должна быть холодной.

**Для включения этой функции для выбранной конфорки:** коснитесь **P** (высветится **P**). Сразу же коснитесь требуемого уровня мощности нагрева. Через 5 секунды высветится **R**.

**Чтобы выключить эту функцию:** измените уровень мощности нагрева.

## 4.6 Клавиша функции «Бустер»

Данная функция усиливает нагрев на индукционных конфорках. Функцию можно включить для индукционной конфорки только на ограниченный период времени. По истечении этого времени индукционная конфорка автоматически переключается обратно на максимальный уровень мощности.



См. Главу «Технические данные».

**Для включения этой функции для выбранной конфорки:** коснитесь **P**. Высветится **P**.

**Чтобы выключить эту функцию:** измените уровень мощности нагрева.

## 4.7 Таймер

### Таймер обратного отсчета

Данная функция используется для отсчета продолжительности работы конфорки за один цикл приготовления.

Сначала задайте ступень нагрева нужной конфорки, а затем выберите функцию.

**Выбор конфорки:** коснитесь **①** несколько раз до тех пор, пока не загорится индикатор, соответствующий необходимой конфорке.

### Для включения этой функции:

коснитесь **+** таймера, чтобы задать время (от 00 до 99 минут). Когда индикатор конфорки начинает медленно мигать, запускается обратный отсчет времени.

### Просмотр оставшегося времени:

выберите конфорку с помощью **①**. Индикатор конфорки начнет быстро мигать. На дисплее отобразится оставшееся до конца отсчета времени.

### Изменение текущего времени:

выберите конфорку с помощью **①**. Коснитесь **+** или **-**.

### Чтобы выключить эту функцию:

выберите конфорку с **①** и коснитесь **-**. Прибор произведет обратный отсчет оставшегося времени до 00. Индикатор конфорки погаснет.



По истечении заданного времени выдается звуковой сигнал и начинает мигать «00». Конфорка отключается.

### Отключение звука:

коснитесь **①**. **CountUp Timer (отсчет времени с начала приготовления).**

Эту функцию можно использовать для контроля времени работы конфорки.

### Выбор конфорки:

коснитесь **①** несколько раз до тех пор, пока не загорится индикатор, соответствующий необходимой конфорке.

### Для включения этой функции:

коснитесь **-** таймера, и включится **UP**. Когда индикатор конфорки начинает медленно мигать, это будет означать, что идет отсчет времени с начала приготовления. На дисплее чередуется отображение **UP** и отсчитанного времени (в минутах).

### Просмотр длительности работы конфорки:

выберите конфорку с помощью **①**. Индикатор конфорки начнет быстро мигать. На дисплей будет выведено значение

длительности работы данной конфорки.

**Чтобы выключить эту функцию:** выберите конфорку с и коснитесь или . Индикатор конфорки погаснет.

### Таймер

Можно использовать данную функцию в качестве **таймера**, когда варочная панель включена, а конфорки для жарки не используются. На дисплее отображается ступень нагрева .

**Для включения этой функции:**

коснитесь . Коснитесь или таймера, чтобы задать время. По истечении заданного времени выдается звуковой сигнал и начинает мигать **00**.

**Отключение звука:** коснитесь .



Данная функция не влияет на работу конфорок.

## 4.8 STOP+GO

Данная функция переводит все работающие конфорки на наименьшую ступень нагрева.

При работе данной функции ступень нагрева изменить нельзя.

Данная функция не отключает функции отсчета времени.

**Для включения этой функции:**

коснитесь . Высветится .

**Чтобы выключить эту функцию:**

коснитесь . Высветится предыдущее значение уровня мощности нагрева.

## 4.9 Блокировка

Во время работы конфорок можно заблокировать панель управления. Это предотвращает случайное изменение мощности нагрева.

**Сначала установите желаемый уровень нагрева.**

**Для включения этой функции:**

коснитесь . На 4 секунды появится . Таймер продолжит работу.

**Чтобы выключить эту функцию:**

коснитесь . Высветится предыдущее значение уровня нагрева.



При выключении варочной панели выключается и эта функция.

## 4.10 Функция «Защита от детей»

Эта функция предотвращает случайное использование варочной панели.

**Для включения этой функции:**

Включите варочную панель при помощи . Не задавайте никакого уровня мощности нагрева. Коснитесь и удерживайте четыре секунды. Высветится . Выключите варочную панель при помощи .

**Чтобы выключить эту функцию:**

Включите варочную панель при помощи . Не задавайте никакого уровня мощности нагрева. Коснитесь и удерживайте четыре секунды. Высветится . Выключите варочную панель при помощи .

**Отмена функции на один цикл приготовления:** Включите варочную панель при помощи . Высветится . Коснитесь и удерживайте 4 секунды.

**Выберите ступень нагрева в течение 10 секунд.** Варочной панелью можно пользоваться. После выключения варочной панели при помощи данная функция включается снова.

## 4.11 OffSound Control (Включение и отключение звуковой сигнализации)

Выключите варочную панель.

Коснитесь и удерживайте в течение

трех секунд. Дисплей загорится и погаснет. Коснитесь и удерживайте в течение трех секунд. Высветится или . Нажмите на таймера, чтобы произвести следующий выбор:

- – звуковая сигнализация выключена
- – звуковая сигнализация включена

Для подтверждения выбора подождите, пока варочная панель не выключится автоматически.

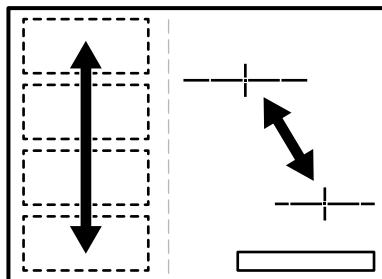
При работе функции звуки слышны, только если:

- вы коснулись
- Таймер ведет обратный отсчет
- Таймер обратного отсчета ведет обратный отсчет
- на панели управления оказался посторонний предмет.

## 4.12 Функция Система управления мощностью

- Конфорки объединяются в группы согласно их расположению и номеру фазы в варочной панели. См. иллюстрацию.

- Максимальная электрическая нагрузка на каждую фазу составляет 3700 Вт.
- Данная функция делит мощность между двумя конфорками, подключенными к одной фазе.
- Функция запускается, когда общая электрическая нагрузка конфорок, подключенных к одной фазе, превышает 3700 Вт.
- Данная функция уменьшает мощность, подводимую к двум другим конфоркам, подключенным к той же фазе.
- В зоне дисплея, относящейся к конфорке, мощность которой снижена, поочередно отображаются два уровня нагрева.



# 5. ИНДУКЦИОННАЯ КОНФОРКА С ПОДСТРАИВАЮЩИМСЯ РАЗМЕРОМ



## ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

автоматически при включении варочной панели), «Биг Бридж» («Большое объединение») и «Макс Бридж» («Максимальное объединение»).



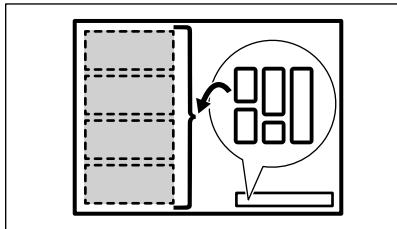
Для выбора мощности нагрева воспользуйтесь двумя линейками управления с левой стороны.

## 5.1 Функция FlexiBridge

Секции можно объединять в две конфорки разного размера или в одну большую зону приготовления. Стороны конфорок, которые работают совместно, подсвечиваются и соединяются более короткими подсвеченными линиями. Сочетание секций задается выбором режима, подходящего к размеру кухонной посуды, которую требуется использовать. Имеются три режима: Стандартный (включается

### Переключение между режимами

Для переключения между режимами воспользуйтесь сенсорным полем .

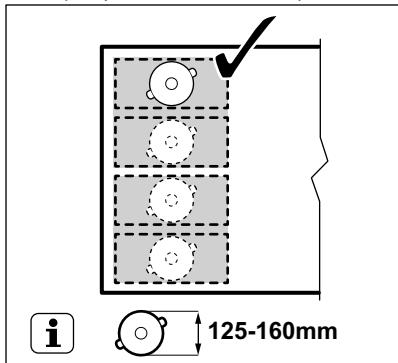


При переключении между режимами мощность нагрева устанавливается обратно на 0.

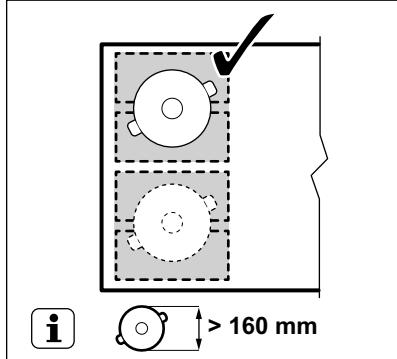
### Диаметр и расположение кухонной посуды

Выбирайте режим, подходящий к размеру и форме кухонной посуды. Кухонная посуда должна как можно полнее накрывать выбранную зону приготовления. Помещайте кухонную посуду в центр выбранной зоны!

Если диаметр дна кухонной посуды составляет менее 160 мм, размещайте ее в центре одиночной секции.

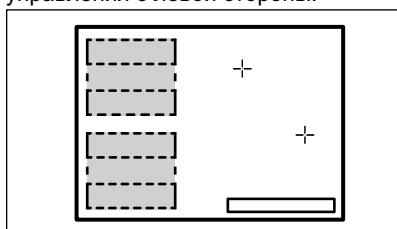


Если диаметр дна кухонной посуды составляет более 160 мм, размещайте ее посередине между двумя секциями.

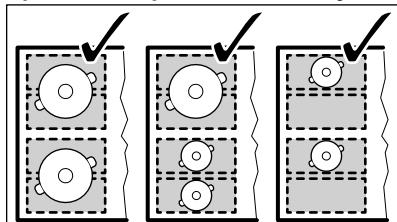


### 5.2 FlexiBridge Стандартный режим

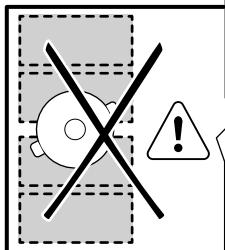
Данный режим включается автоматически при включении варочной панели. Он объединяет секции двух отдельных конфорок. Стороны конфорок, которые в данном режиме работают совместно, подсвечиваются и соединяются более короткими подсвеченными линиями. Мощность нагрева можно задать для каждой конфорки отдельно. Используйте две линейки управления с левой стороны.



#### Правильное размещение посуды:

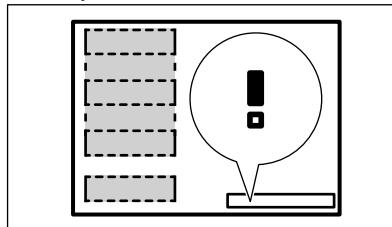


#### Неправильное размещение посуды:



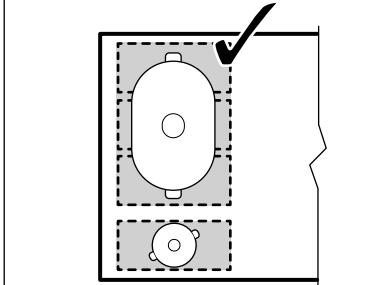
### 5.3 FlexiBridge Режим «Биг Бридж» («Большое объединение»)

Для включения режима нажмите на до тех пор, пока не увидите индикатор требуемого режима . Данный режим объединяет три задние секции в одну конфорку. Одна передняя секция остается необъединенной и работает как отдельная конфорка. Мощность нагрева можно задать для каждой конфорки отдельно. Для выбора мощности нагрева воспользуйтесь двумя линейками управления с левой стороны. Для управления зоной большего размера используйте линейку управления справа; для зоны меньшего размера используйте линейку слева.

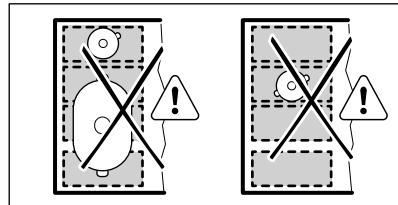


#### Правильное размещение посуды:

Для использования данного режима необходимо поставить посуду на три объединенные секции. Если в силу своих размеров используемая посуда занимает меньше двух секций, на дисплее отображается , и через 2 минуты конфорка отключается.

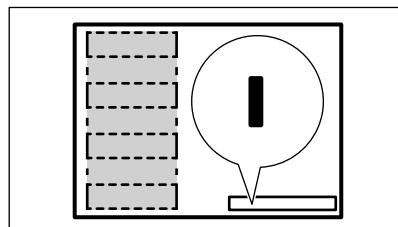


#### Неправильное размещение посуды:



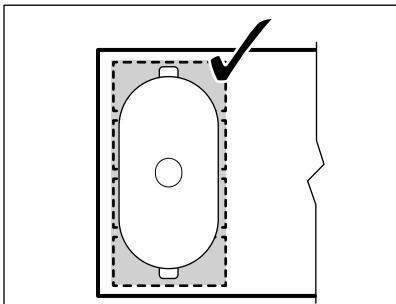
### 5.4 FlexiBridge Режим «Макс Бридж» («Максимальное объединение»)

Для включения режима нажмите на до тех пор, пока не увидите индикатор требуемого режима . Данный режим объединяет все секции в одну зону приготовления. Для выбора мощности нагрева воспользуйтесь любой из двух линеек управления с левой стороны.

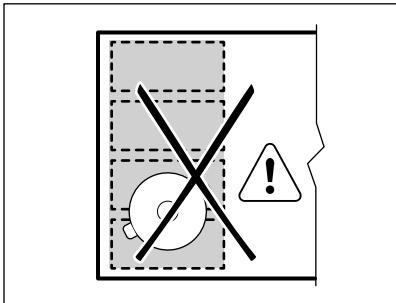


#### Правильное размещение посуды:

Для использования данного режима необходимо поставить посуду на четыре объединенные секции. Если в силу своих размеров используемая посуда занимает меньше трех секций, на дисплее отображается , и через 2 минуты конфорка отключается.



#### Неправильное размещение посуды:



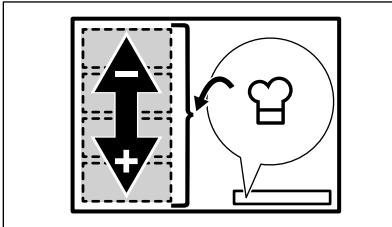
#### 5.5 ☰ Функция PowerSlide

Данная функция позволяет регулировать температуру, перемещая кухонную посуду в другое положение на индукционной зоне приготовления.

Функция делит индукционную зону приготовления на три области с различными уровнями нагрева. В данном режиме стороны зон приготовления подсвечиваются. Варочная панель определяет положение кухонной посуды и задает мощность нагрева, соответствующую ее положению. Посуду можно ставить спереди, сзади или посередине. Перемещение кухонной посуды вперед обеспечивает максимальную мощность нагрева. Для уменьшения мощности передвиньте посуду в среднее или заднее положение.

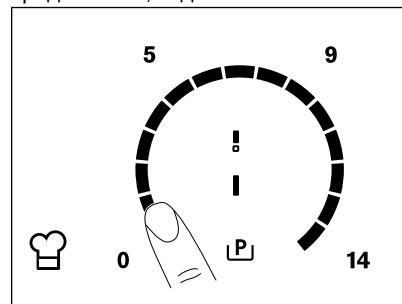


Используйте с данной функцией только одну кастрюлю.

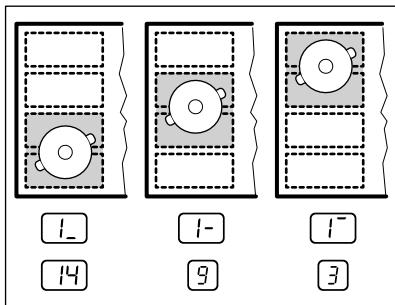


#### Общая информация:

- Для использования данной функции диаметр dna кухонной посуды должен составлять не менее 160 мм.
- Дисплей левой задней линейки управления отображает положение посуды на индукционной зоне приготовления. Переднее **I-**, среднее **I-**, заднее **I+**.



- Дисплей левой передней линейки управления отображает мощность нагрева. Для изменения мощности нагрева воспользуйтесь передней левой линейкой управления.
- При первом включении функции выбирается мощность нагрева **14** для переднего положения, **9** для среднего положения и **3** для заднего положения.



Мощность нагрева для каждого положения можно задавать отдельно. Варочная панель запомнит настройки мощности нагрева и использует их при следующем включении функции.

#### Включение функции

Для включения функции поместите кухонную посуду в надлежащее положение на зоне приготовления.

Коснитесь . Загорится индикатор над соответствующим символом. Если не поместить посуду на зону приготовления, загорается , и через 2 минуты зона приготовления с автоматическим распознаванием посуды устанавливается в режим .

#### Выключение функции

Для выключения функции коснитесь или установите мощность нагрева равной . Индикатор над символом погаснет.

## 6. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ



### ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

### 6.1 Кухонная посуда



В индукционных конфорках работает электромагнитное поле, которое очень быстро нагревает посуду.



Устанавливайте на конфорки только посуду, пригодную для использования с индукционными варочными панелями.

#### Материал посуды

- подходит:** чугун, сталь, эмалированная сталь, нержавеющая сталь, посуда с многослойным дном (маркированная ее изготовителем нужным значком).
- не подходит:** алюминий, медь, латунь, стекло, керамика, фарфор.

**Посуда пригодна для использования на индукционных варочных панелях, если:**

- небольшое количество воды очень быстро закипает на конфорке, на которой задана максимальная степень нагрева.
- к дну посуды притягивается магнит.



Надписи на индукционной конфорке «произвольных размеров» могут загрязниться или изменить цвет из-за скользящей по ним кухонной посуды. Очистка этих областей конфорки производится обычным образом.



Дно посуды должно быть как можно более толстым и плоским.

#### Размеры посуды

Индукционные конфорки в определенных пределах приспособливаются к размерам дна посуды.

Энергоэффективность конфорки зависит от диаметра кухонной посуды. Посуда с днищем, размер которого меньше минимально допустимого, получает лишь часть энергии, излучаемой конфоркой.



См. Главу «Технические данные».

## 6.2 Шум во время работы

### Если Вы услышали:

- попрескивание: посуда изготовлена из нескольких материалов (многослойное дно).
- свист: используется конфорка, для которой задан высокий уровень мощности, а посуда изготовлена из нескольких материалов (многослойное дно).
- гул: используется высокий уровень мощности.
- щелкание: происходят электрические переключения.
- шипение, жужжание: работает вентилятор.

**Эти виды шумов являются нормальным явлением и не означают, что варочная панель неисправна.**

## 6.3 Öko Timer (Таймер экономичности)

С целью экономии электроэнергии нагреватель конфорки автоматически

выключается до того, как прозвучит сигнал таймера обратного отсчета. Время работы конфорки при этом зависит от выбранного уровня мощности и времени приготовления.

## 6.4 Примеры использования варочной панели

Соотношение установки мощности нагрева и энергопотребления конфорки не является линейным. При увеличении мощности нагрева потребление конфоркой электроэнергии возрастает не в одинаковой пропорции. Это означает, что на средней ступени нагрева конфорка потребляет менее половины от своей номинальной мощности.



Приведенные в таблице данные являются ориентировочными.

Мощность нагрева	Назначение:	Время (мин)	Советы
<input type="checkbox"/> - 1	Сохранение приготовленных блюд теплыми.	по готовности	Готовьте под крышкой.
1 - 3	Голландский соус, растапливание: сливочного масла, шоколада, желатина.	5 - 25	Время от времени перемешивайте.
1 - 3	Загущение, выпаривание: взбитый омлет, запеченные яйца.	10 - 40	Готовьте под крышкой.
3 - 5	Приготовление риса и молочных блюд на медленном огне, разогрев готовых блюд.	25 - 50	Добавьте воды в количестве как минимум вдвое превышающим количество риса. Молочные блюда время от времени помешивайте.

Мощность нагрева	Назначение:	Время (мин)	Советы
5 - 7	Приготовление на пару овощей, рыбы, мяса.	20 - 45	Добавьте несколько столовых ложек жидкости.
7 - 9	Приготовление картофеля на пару.	20 - 60	Используйте макс. ¼ л воды на 750 г картофеля.
7 - 9	Приготовление значительных объемов пищи, рагу и супов.	60 - 150	До 3 л жидкости плюс ингредиенты.
9 - 12	Легкое обжаривание: эскалопы, «кордон блю» из телятины, котлеты, отбивные, сосиски, печень, заправка из муки, яйца, блины, пончики.	по готовности	Перевернуть по истечении половины времени.
12 - 13	Сильная обжарка, картофельные оладьи, стейки из филе говядины, стейки.	5 - 15	Перевернуть по истечении половины времени.
14	Кипячение воды, отваривание макаронных изделий, обжаривание мяса (гуляш, жаркое в горшочках), обжаривание картофеля во фритюре.		
	Кипячение большого количества воды. Включена функция «Бустер».		

## 7. УХОД И ОЧИСТКА



### ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

### 7.1 Общая информация

- Варочную поверхность необходимо мыть после каждого использования.
- Следите за тем, чтобы дно посуды всегда было чистым.
- Царапины или темные пятна на поверхности не влияют на работу варочной панели.
- Используйте для очистки специальное средство для очистки поверхностей варочных поверхностей.
- Используйте специальный скребок для стекла.

### 7.2 Чистка варочной панели

- Удаляйте немедленно:** расплавленную пластмассу, полиэтиленовую пленку, сахар и пищевые продукты, содержащие сахар. Иначе загрязнения могут привести к повреждению варочной панели. Соблюдайте осторожность, чтобы не обжечься. Расположите специальный скребок под острым углом к стеклянной поверхности и двигайте его по этой поверхности.
- После того, как прибор полностью остынет, удаляйте:** известковые пятна, водные разводы, капли жира, блестящие белесые пятна с металлическим отливом. Варочную панель следует чистить влажной тряпкой с неабразивным моющим средством. После чистки вытрите варочную панель насухо мягкой тряпкой.

- Удалите пятна с металлическим отливом, изменяющие первоначальный цвет поверхности:** для этого протрите

стеклокерамическую поверхность влажной тряпкой, смоченной водой с уксусом.

## 8. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



### ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие  
Сведения по технике  
безопасности.

### 8.1 Что делать, если...

Неисправность	Возможная причина	Решение
Варочная панель не включается или не работает.	Варочная панель не подключена к электропитанию, или подключение произведено неверно.	Проверьте правильность подключения варочной панели и наличие напряжение в сети. Руководствуйтесь при этом схемой подключения.
	Сработал предохранитель.	Проверьте, не является ли предохранитель причиной неисправности. Если предохранитель срабатывает повторно снова и снова, обратитесь к квалифицированному электрику.
		Повторно включите варочную панель и менее чем 10 секунд установите уровень нагрева.
	Вы одновременно коснулись двух или более сенсорных полей.	Следует касаться только одного сенсорного поля.
	Выполняется функция STOP+GO.	См. Главу «Ежедневное использование».
	На панель управления попала вода или капли жира.	Протрите панель управления.
Выдается звуковой сигнал, после чего варочная панель выключается. Выключенная варочная панель выдает звуковой сигнал.	На одно или более сенсорных полей был положен посторонний предмет.	Удалите посторонний предмет с сенсорных полей.

Неисправность	Возможная причина	Решение
Варочная панель отключается.	На сенсорном поле ① оказался посторонний предмет.	Удалите посторонний предмет с сенсорного поля.
Не включается индикатор остаточного тепла.	Конфорка не нагрелась, поскольку работала в течение слишком короткого времени.	Если конфорка проработала достаточно долго и должна была нагреться, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Не работает функция автоматического нагрева.	Конфорка горячая.	Дайте конфорке как следует остыть.
	Установлен максимальный уровень мощности нагрева.	Максимальная ступень нагрева такая же, как при включении выбранной функции.
На дисплее чередуются два разных уровня нагрева.	Работает система управления мощностью.	См. Главу «Ежедневное использование».
Сенсорные поля нагреваются.	Посуда слишком большая, или Вы поставили ее слишком близко к элементам управления.	При использовании большой посуды по возможности ставьте ее на задние конфорки.
При нажатии на сенсорные поля панели управления отсутствует звуковой сигнал.	Звуковая сигнализация отключена.	Включите звуковую сигнализацию. См. Главу «Ежедневное использование».
Индукционная конфорка с подстраивающимся размером не нагревает кухонную посуду.	Посуда находится занимает неверное положение на индукционной конфорке с подстраивающимся размером.	Поместите кухонную посуду в правильное положение на индукционной конфорке с подстраивающимся размером. Положение кухонной посуды зависит от включенной функции или режима. См. Главу «Конфорка с адаптивным размером».

Неисправность	Возможная причина	Решение
	Диаметр дна посуды не соответствует включенной функции или режиму.	Используйте только ту посуду, диаметр которой соответствует включенной функции или режиму. При использовании кухонной посуды диаметром менее 160 мм используйте отдельную секцию индукционной конфорки с подстраивающимся размером. См. Главу «Конфорка с адаптивным размером».
Высвечивается 	Сработала функция автоматического отключения.	Выключите варочную панель и снова включите ее.
Высвечивается 	Включена функция «Блокировка» или функция «Защита от детей».	См. Главу «Ежедневное использование».
Высвечивается 	На конфорке отсутствует посуда.	Поставьте на конфорку посуду.
	Неподходящий тип посуды.	Используйте подходящую посуду. См. Главу «Указания и рекомендации».
	Диаметр дна посуды слишком маленький для данной конфорки.	Используйте посуду подходящих размеров. См. Главу «Технические данные».
	Посуда не накрывает перекрестье / квадрат.	Полностью накройте перекрестье / квадрат.
	Выполняется функция FlexiBridge. Одна или более секций не накрыты кухонной посудой согласно выбранному режиму.	Закройте посудой нужное количество секций согласно запущенному режиму или выберите другой режим. См. Главу «Конфорка с адаптивным размером».
	Выполняется функция PowerSlide. На конфорку с подстраивающимся размером помещены две кастрюли.	Используйте только одну кастрюлю. См. Главу «Конфорка с адаптивным размером».

Неисправность	Возможная причина	Решение
Высвечивается символ  и цифра.	Произошла ошибка в работе варочной панели.	На некоторое время отключите варочную панель от сети электропитания. Отключите автоматический прерыватель домашней электросети. Затем восстановите подключение. Если индикатор  загорается снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Высвечивается  .	Неверно выполненное электрическое подключение. Подаваемое напряжение вне допустимых пределов.	Обратитесь к квалифицированному электрику или проверьте правильность установки прибора.
Высвечивается  .	Произошла ошибка в работе варочной панели в результате выкипания воды в посуде. Сработала функция автоматического автотключения и система защиты конфорок от перегрева.	Выключите варочную панель. Снимите горячую посуду. Примерно через 30 секунд снова включите конфорку. Если причиной неисправности была посуда, сообщение об ошибке пропадет. Индикатор остаточного тепла может продолжить гореть. Дайте посуде как следует остывть. Проверьте посуду на совместимость с варочной панелью. См. Главу «Указания и рекомендации».
Высвечивается  .	Заблокирован вентилятор охлаждения.	Проверьте, не мешает ли какой-либо посторонний предмет свободному вращению вентилятора. Если индикатор  загорается снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Высвечивается  .	Неверно выполненное электрическое подключение. Варочная панель подключена только к одной фазе.	Обратитесь к квалифицированному электрику или проверьте правильность установки прибора. Руководствуйтесь при этом схемой подключения.

## 8.2 Если решение найти не удается...

Если самостоятельно справиться с проблемой не удается, обращайтесь в магазин или в авторизованный сервисный центр. Предоставьте данные, приведенные на табличке с техническими данными. Также приведите код стеклокерамики, состоящий из трех цифр (он указан в углу стеклянной панели), и

появляющееся сообщение об ошибке. Убедитесь, что варочная панель эксплуатировалась правильно. В противном случае техническое обслуживание, предоставляемое специалистами сервисного центра или продавца, будет платным, даже если срок гарантии еще не истек. Инструкции по сервисному центру и условиям гарантии приведены в гарантийном буклете.

# 9. УСТАНОВКА



### ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

## 9.1 Перед установкой

Перед установкой варочной панели перепишите с таблички с техническими данными перечисленные ниже сведения. Табличка с техническими данными находится на днище варочной панели.

Серийный номер .....

## 9.2 Встраиваемые варочные панели

Эксплуатация встраиваемых варочных панелей разрешена только после их монтажа в мебель, предназначенную для встраиваемых варочных панелей и отвечающую необходимым стандартам.

## 9.3 Сетевой шнур

- Варочная панель поставляется с сетевым шнуром.

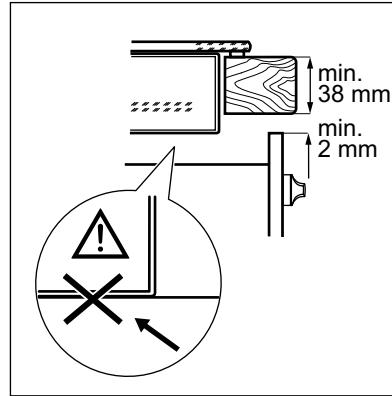
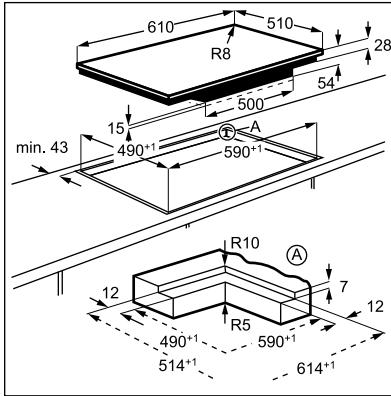
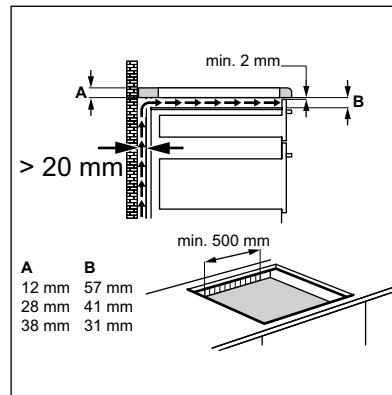
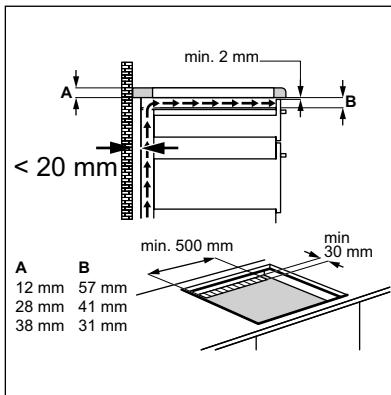
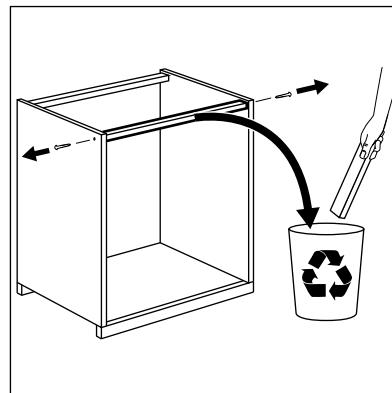
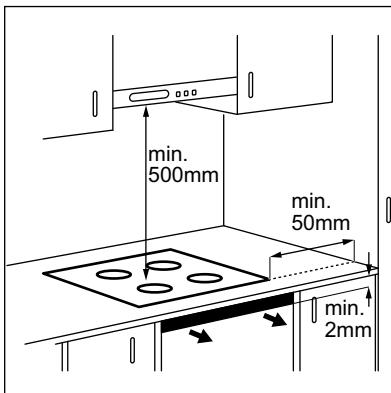
- При замене поврежденного сетевого шнура используйте только кабель следующего типа (или кабель с эквивалентными характеристиками): H05V2V2-F Т мин. 90°C. Обратитесь в местный сервисный центр.

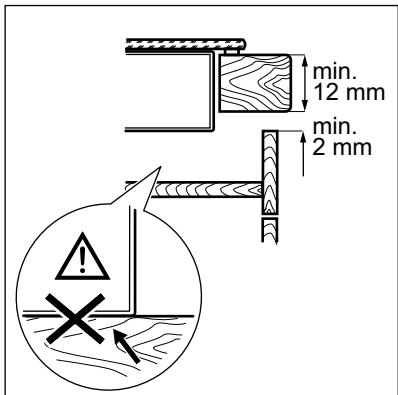
## 9.4 Установка прокладки в выемку

1. Очистите выемки в столешнице.
2. Нарежьте идущий в комплекте уплотнитель на 4 ленты. Длина лент должна совпадать с длиной выемок.
3. Отрежьте концы лент под углом 45°. Они должны аккуратно разместиться в углах выемок.
4. Уложите ленты в выемки. Не растягивайте полоски. Концы ленты не должны перекрывать друг друга.

После сборки духового шкафа заполните остающиеся пустоты между стеклокерамикой и столешницей силиконовым герметиком. Проверьте, чтобы силиконовый герметик не попал под стеклокерамику.

## 9.5 Сборка





## 10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

### 10.1 Табличка с техническими данными

Модель HKP67420IB  
Тип 60 GAD CC AU  
Индукционная 7.4 кВт  
Серийный № .....  
AEG

PNC (код изделия) 949 597 179 00  
220-240 В 50-60 Гц  
Сделано в Германии  
7.4 кВт

### 10.2 Спецификация конфорок

Конфорка	Номинальная мощность (максимальная мощность нагрева) [Вт]	Клавиша функции «Бустер» [Вт]	Клавиша функции «Бустер» максимальная продолжительность [мин]	Диаметр кухонной посуды [мм]
Передняя правая	1400	2500	4	125 - 145
Задняя правая	1800	2800	10	145 - 180
Индукционная конфорка с подстраивающимся размером	2300	3200	10	125 - 210 1)

1) При использовании режимов Big Bridge и Max Bridge можно использовать сотейник. Допустимые размеры посуды приведены в Главе «Индукционная конфорка с подстраивающимся размером».

Мощность конфорок может незначительно отличаться от

приведенных в таблице данных. Она может варьироваться в зависимости

материала и размеров кухонной посуды.

Для достижения оптимальных результатов приготовления

используйте кухонную посуду, размеры которой не превышают диаметр, указанный в Таблице.

## 11. ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТЬ

### 11.1 Сведения об изделии согласно EU 66/2014

Идентификатор модели	НКР67420IB	
Тип варочной панели	Встраиваемая варочная па- нель	
Число конфорок	2	
Число конфорок	1	
Технология нагрева	Индукция	
Диаметр круглых конфо- рок ( $\varnothing$ )	Передняя правая Задняя правая	14,5 см 18 см
Длина (Д) и ширина (Ш) конфорки	Левая	Д 41,8 см Ш 24,8 см
Энергопотребление ка- ждой конфорки (EC electric cooking)	Передняя правая Задняя правая	177,4 Вт·ч/кг 169,3 Вт·ч/кг
Энергопотребление кон- форки (EC electric cooking)	Левая	184,2 Вт·ч/кг
Энергопотребление ва- рочной панели (EC electric hob)		179,9 Вт·ч/кг

EN 60350-2 - Бытовые электроприборы для приготовления пищи – Часть 2: Варочные панели – Методы определения эксплуатационных характеристик

### 11.2 Экономия электроэнергии

Используя приведенные ниже рекомендации, можно экономить электроэнергию во время приготовления.

- При нагреве воды на наливайте больше воды, чем требуется.

- По возможности всегда накрывайте посуду крышкой.
- Прежде чем включить конфорку, поставьте на нее кухонную посуду.
- Посуду меньших размеров ставьте на конфорки меньших размеров.
- Всегда ставьте посуду непосредственно по центру конфорки.
- Используйте остаточное тепло для поддержания пищи в горячем состоянии или для растапливания продуктов.

## 12. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и

здравье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.

Дата производства данного изделия указана в серийном номере, где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 73012345 означает, что изделие произведено на тридцатой неделе 2017 года.

Электролюкс Ротенбург ГмбХ  
Боделшвингштрассе 1, 91541, Ротенбург,  
Германия



[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



867333472-A-212017

EAC CE

AEG